awemainta.com

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



SOUTHWEST AIRLINES A YEGA ARUBA

Southwest Airlines a yega Aruba

Ehecutivonan di e compania ta premira ya caba e exito di nos isla como destinacion

DIAMARS merdia e prome vuelo internacional di Southwest Airlines a yega Aruba, haciendo di nos destinacion uno hopi special y pa cual tambe Aruba a ricibi cu brasa habri.

Debi cu Minister di Turismo Otmar Oduber no por tabata presente na e ocasion aki pa motibonan fuera di su alcance, su colega Minister Paul Croes a representa Gobierno di Aruba.

Minister Croes a yama bon bini y gradici Southwest pa eligi Aruba como un di su prome destinacionnan internacional y awor hunto cu demas partnernan den industria turistico di nos isla lo contribui pa mehora nos producto.

E vuelonan di Southwest lo ta for di Orlando, Atlanta y Baltimore y nan lo crea oportunidadnan grandi pa nos por diversifica nos mercado turistico na Merca mes teniendo na cuenta cu Southwest ta e aerolinea local di mas grandi y esun cu ta conta cu mas clientenan fiel.

Teresa Laraba, Senior Vice President of Customers a bisa cu Southwest ta hopi entusiasma di por ta presente na Aruba, di por a bin nos isla den e prome vuelo internacional di e aerolinea y cu e vuelo inaugural ta mustra caba con exitoso e destinacion aki lo bay ta mirando cu den henter e avion tabatin solamente 2 asiento bashi. Hopi di nan clientenan A-list tabata den e avion cu 'companion passes'cu nan ta gana dor di biaha asina hopi.

Segun Sra. Laraba, normalmente ora ta haci e vuelonan inaugural, mayoria di e pasaheronan ta personal di Southwest mes y no pasaheronan cu ta paga, pero e biaha aki tabata diferente, solamente 6 of 7 di e pasaheronan tabata empleadonan di Southwest. El a conta tambe con pasaheronan tabata acerca e trahadonan di e aerolinea pa gradici nan pa habri e destinacion Aruba, cual ta un



otro indicacion di e exito cu e vuelonan aki lo bay tin.

Southwest ta conta cu riba 100 miyon cliente anual y cu e vuelonan aki ta habri portanan pa Aruba contecta cu tur e luganan cu e aerolinea ta bula. "Awe ta solamente e inicio, e storia a caba di cuminsa y mi ta ansioso di wak con e siguiente capitulo ta desaroya", Teresa Laraba a bisa.

Fraccion di AVP ta splica

E diferencia di opinion entre Gobierno di Aruba y Gobierno Hulandes relaciona cu maneho financiero-economico

E esencia di tur discucion cu ta tumando lugar aworaki t'e maneho financiero cu Gobierno di AVP, sosteni pa fraccion di AVP den Parlamento a hiba te awor. Aki AVP ta duna un splicacion di e diferencia di punto di bista riba e maneho aki.

Fraccion di AVP a scohe - hunto cu Gobierno di Aruba- pa un maneho financiero-economico diferente cu hopi otro pais, pa sali for di e crisis.

"Nos a scoge pa *no tuma medida* na fin di aña 2009 pa sanea finansa publico. E situacion financiero, economico, social y laboral na Aruba tabata mucho malo. Raportnan oficial ta confirma esaki.

Economia tabata den un proceso di desaroyo sumamente negativo cu a resulta den un caida di 15% entre 2008 y 2010. E di dos pilar economico di Aruba – e refineria – a stop operacion. Desempleo a aumenta di 6% pa casi 11%. Entradanan di Gobierno a cay cu mas cu 100 miyon florin structural.

E fondonan di pensioen cu ta sigura mas cu 20 mil pensionado nan entrada mensual, tabata na caminda pa bancarota.

Den e situacion aki nos a hay'e economicamente incorectoy socialmente iresponsabel, pa tuma desicionnan di auterisacion den Gobierno, manera a haci na Hulanda y hopi otro pais.

Experiencia a mustra cu e accionnan di austerisacion durante di un crisis economico, financiero y social manera nos pais tabata aden, ta stroba crecemento economico y ta crea mas desempleo", segun splicacion di AVP.

Den un pais chikito manera di nos, cu un rol grandi di Gobierno den practicamente tur sector, e consecuencianan lo tabata devastador pa economia y bida den casnan di famia.

Pesey nos a scoge pa un otro maneho. Nos a scoge pa stimula economia y asina cuminsa crea trabou y mas entrada prome. "Pesey nos a hiba un maneho pa stimula turismo cu tabata den decadencia, pa crea mas entrada lihe. Nos a scoge pa mehora forsa di compra di gruponan grandi di nos comunidad prome, pasobra nan no por a carga e peso di costo di bida mas.

Nos a usa finansa publico pa absorba e crisis, stimula crecemento economico y forsa di compra prome. Nos a scoge pa haci tur esaki prome cu cuminsa sanea y fortifica finansa publico".

E maneho financiero-economico diferente aki no a haya mucho comprension di oposicion na Aruba of di politiconan di Hulanda.

Specificamente nan preocupacion tabata y ta cu Gobierno di Aruba a scoge pa usa finansa publico pa stimula economia di Aruba.

Pasobra cu esey a aumenta e deficit riba presupuesto y e debe nacional. Pa reduci e deficit y despues e debe nacional, Gobierno di Aruba a presenta un plan pa yega na 0% deficit den 4 pa 5 aña y despues cuminsa elimina tur debe acumula desde 1986.

E plan aki tin sosten di e fraccion di AVP. Un maneho di tuma medida pisa y abrupto, lo causa un estrangulacion di economia, mas desempleo y problemanan social serio pa hopi hende.

Gobierno di Aruba - cu sosten di fraccion di AVP- a scoge pa <u>no</u> adopta e maneho pa austerisacion abrupto cu Gobierno di Reino ta desea, pero pa sigui ehecuta e plan pa reduci e deficit <u>*gradualmente*</u>, pa duna e economia espacio pa sigui crece, pa crea mas trabou y pa duna e reformanan structural den Gobierno e tempo ta surgi e efectonan planea.

E efectonan di e maneho aki cu Gobierno di Aruba y fraccion di AVP ta premira, a wordo confirma caba den e raport cu recientemente e empresa Standard & Poors a publico riba e situacion actual y expectativanan p'e añanan cu ta bin di e desaroyo financiero y economico di Aruba. Esaki t'e esencia di e diferencia di maneho entre Gobierno di Aruba y Gobierno di Reino.

Fraccion di AVP ta urgi Gobierno di Aruba pa continua cu e maneho actual pa logra e metanan di crecemento economico, stabilidad social y finansa publico sostenibel.

E plan aki lo percura pa economia sigui crece, mientras ta yega gradualmente na presupuestonan balansa den un periodo di 4 pa 5 aña.

«Nos pais no por carga e peso di medidanan di austerisacion abrupto manera Gobierno di Hulanda y oposicion na Aruba ta desea. E maneho gradual cu Gobierno di Aruba a scoge pe casi 5 aña pasa, ta dunando fruta.

Interupcion di esaki lo causa netamente e consecuencianan financiero, economico, laboral y social, cu a evita dor di e maneho di stimulacion di e ultimo añanan enbez di austerisacion abrupto.

Pa loke t'e condicionnan cu Gobierno di Reino kier pone pa acorda fiansanan internacional – esta e presupuesto 2014 aproba dor di Parlamento di Aruba, un presupuesto di mas aña y un evaluacion di e ehecucion di e presupuesto 2014 dor di e 'Fiscal Councill' manera e Minister di Finansa di Aruba a presenta, fraccion di AVP ta di opinion cu esakinan ta elementonan practico di ehecucion di e maneho, cu den consulta habri y di acuerdo cu constitucion di Aruba y Statuut di Reino, mester por yega na acuerdo riba nan».

Fraccion di AVP ta reitera cu no por desvia di e maneho di recuperacion economico y reforma financiero *gradual*, bou condicionnan social mas balansa, manera a wordo presenta na pueblo y cu pueblo a scoge pe.

Austerisacion abrupto manera a wordo aplica e.o. na Hulanda, lo tin consecuencianan destructivo pa recuperacion economico y condicion di bida na Aruba.

Mientras cu e mes tin un yiu homber chikito

Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro ta sostene atakenan contra yiunan di Presidente di Parlamento

CU gran asombro por a scucha Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro sostene atakenan contra e yiunan di Presidente di Parlamento live n'e radio di Santa Cruz dialuna merdia.
Asombro, pasobra esaki t'e mesun Parlamentario cu a casi yora den Parlamento pasobra Parlamentario Clarisca Velasquez a menciona nomber di su casa.
Asombro pasobra esaki t'e mesun Parlamentario cu siman pasa den tratamento di presupuesto a bisa enfaticamente cu e no kier niun hende menciona su famianan den Parlamento.
Asombro paso esaki t'e mesun Parlamentario cu ta keha cu e ta victima di bullying, mientras cu e mes si ta haya ta bon pa ofende tur hende na tur instante.



Na Radio Top 95 dialuna merdia Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro den un intento pa haya atencion a bolbe cuminsa ataca e Presidente di Parlamento.
Ruiz Maduro tin ya lunanan largo caba ta comporta su mes poco digno di un Parlamentario y cada bes cu e habri su boca den Parlamento, ta puro groseria y falta di respet.
Enbes cu e demostra di ta un ehempel pa hobennan, e Parlamentaria aki ta ataca tur hende yamando nan pa sinberguenza, pero si nan hera conteste bek, su cabes ta toca y e ta cuminsa hunga comedia y pretende cu nan a ofende y bully e.

Hopi hende a keda sorprendi dialuna merdia na momento cu Xiomara Ruiz Maduro a haya ta bon pa sostene e expresion di un oyente cu a ataca e Presidente di Parlamento y Xiomara Ruiz Maduro a dirigi su mes directamente n'e yiunan menor di edad di Presidente di Parlamento Marisol Lopez Tromp y expresa su amargura y rabia politico contra nan mama.
Xiomara Ruiz Maduro a dirigi su mes n'e muchanan y expresa cu nan mester tin berguenza di nan mama.

For di ki dia politiconan a bira ta ataca yiunan menor di edad di nan contrincantenan politico?

Xiomara Ruiz Maduro ta mama di un hobencito menor di edad cu a caba di bay tweede klas di scol basico. E lo gusta pa cualkier hende straño y yen di rabia dirigi su mes na su yiu y papia malo di su mama cune?
Dia cu den Parlamento nan a hera menciona nomber di su casa Herve Ruiz, Parlamentario Ruiz Maduro a bira loco y hasta su esposo a bay Corte pa pidi rectificacion y cu e no kier pa nan menciona su famia.
Awe, e mesun Xiomara Ruiz Maduro aki, den su afan pa haya atencion politico ta haya ta bon pa ataca e dos yiunan di Presidente di Parlamento Marisol Lopez Tromp live na radio sin ni sikiera preocupa e daño cu e lo por haci n'e dos menornan di edad.

Mescos cu e ta pidi den Parlameto pa niun hende menciona ni su casa corda su yiu homber chikito, e mester siña respeta famianan di otro politiconan y no bin lanta rabia contra muchanan chikito inocente cu no tin nada di haci cu politica.
Como hende muher y un mama di famia, e Parlamentario aki mester tin berguensa di su comportacion inadecua y e mester sa mihor cu no ta hinca menornan di edad den politikeria. Mas tristo ta cu n'e radio di Santa Cruz cu tur dia e doño ta keha cu nan famia ta wordo persegui politicamente y cu nan kier stop cu esaki, nan mes ta habri nan señalnan pa laga otro politiconan amarga lastra muchanan chikito na nan antoho keriendo cu asina nan ta score politicamente.



Fraccion di AVP den Parlamento

Ta urgi Gobernador pa firma presupuesto di Aruba manera Constitucion di Aruba ta autoris'e

Finanza publico ta un asunto interno di nos pais y no ta Reino Hulandes

FRACCION di AVP den Parlamento a tuma nota, for di medionan di prensa, cu Gobernador di Aruba lo no a firma e presupuesto di Gobierno di Aruba pa 2014.
Si esey ta corecto, e desicion aki lo por tin consecuencianan sumamente serio pa continuacion di e desaroyo economico, financiero, laboral y social positivo cu nos pais a cuminsa conoce atrobe.
P'e motibo aki e.o., e fraccion di AVP den Parlamento di Aruba ta haya cu no por tin mas tardansa den ehecucion di e presupuesto manera aproba dor di Parlamento di Aruba, ni tampoco desviacion di e maneho financiero-economico - incluso e consulta continuo cu tur gremio di nos comunidad- cu ta dunando resultadonan desea.

E bon resultadonan aki ta wordo raporta e.o. den cifra y prognosticonan di Banco Central y recientemente di e empresa internacional Standard & Poors, asina drs. Rene Herde a duna di conoce.
E esencia di Status Aparte di Aruba ta cu Parlamento di Aruba, den representacion democratico di pueblo di Aruba, ta decidi riba rumbo di desaroyo di nos pais. Esaki ta ensera en particular con medionan financiero di nos pais ta wordo adkiri y asigna.
E *'derecho di presupuesto'* ta parti esencial di ta un pais autonomo den Reino.

Finansa publico ta constitucionalmente un tarea di Parlamento y Gobierno di Aruba. E ta un asunto interno di nos pais y no uno di Reino.
Consecuentemente Parlamento di Aruba t'e unico instancia segun nos Constitucion y segun Statuut cu por aproba y cambia presupuesto di Aruba.
Segun Statuut di Reino y Constitucion di Aruba, Gobierno di Reino y Gobernador como representante di Reino no por cambia of pone desicion di Parlamento un banda.
P'e motibo aki AVP ta urgi Gobernador di Aruba pa firma e presupuesto di Aruba manera Constitucion di Aruba ta autoris'e pa haci.

Minister Michelle Hooyboer den su mensahe pa Dia Nacional di Enseñanza:

Sin Enseñansa, un sociedad no por existi



SIN duda e tarea di mas importante di Gobierno ta pa percura pa educacion di su comunidad. Sin enseñansa, un sociedad no por existi. Nos a para keto riba dia 1 di juli, Dia Nacional di Enseñansa pa celebra y reflexiona riba e balor di enseñansa aki na Aruba.
"Educacion ta loke ta duna nos e habilidad di rasona, pensa mas profundo posibel riba cualkier tema, y ta ilumina mentenan pa loke ta posibel den nos mundo. Educacion t'e formula mas perfecto pa soluciona y hasta evita problemanan den un sociedad", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, encarga cu maneho di enseñansa riba nos isla a enfatisa.

Aruba, como un isla chikito y cu recursonan natural limita, ta depende riba e recurso di mas balor: Capital Humano.
Pa sigui desaroya esaki, educacion ta sumamente crucial y importante.

"Sistemanan di enseñansa mester ta dinamico y habri pa adaptacion, reflehando cambionan den nos sociedad y mundo henter. Cualkier cambio cu wordo haci awe, lo wordo sinti riba un termino largo. Nos por mira esaki como inversionnan cu mester di tempo pa traha optimal", di acuerdo cu e mandatario.
"Mi tarea como Minister di Enseñansa ta pa guia e proceso aki, buscando e areanan cu mester di cambio grandi y chikito, y segura cu e cambionan wordo implementa, y haci uzo di indicadornan pa midi efectividad di nos sistema di enseñansa", segun Minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

Educacion di nos muchanan y hobennan, presentando mas oportunidad posibel den enseñansa pa nan, encurashando nan pa bay mas leu posibel, lo determina e futuro di nos pais.
"Mi ta tuma e oportunidad di gradici tur esnan cu ta aporta na nos enseñansa y tin e compromiso pa haci'e un sistema cu ta efectivo y exitoso", asina e mandatario a finalisa su mensahe pa cu e dia nacional aki.

Ingezonden Stuk

Kabinet Eman helemaal niet groen (duurzaam)

UITGEREKEND in Pos Chikito, de wijk die de AVP altijd onvoorwaardelijk heeft gesteund, begaat de regering Mike Eman een grove misdaad tegen de natuur. Reeds in 2012 hebben bobcats en tractoren in opdracht van DOW een natuurgebied van 5000 m2 met bestemming 'groengebied' , kaalgeslagen voor huizenbouw op riante bouwkavels, ter grootte van bijna 800 m2.
De huizen zijn waarschijnlijk bestemd voor buitenlanders, aangezien DOW onder het bestuur van minister Sevinger valt. Ironisch genoeg hebben tractoren in Pos Chikito niet het hele stuk natuurgebied met de grond gelijk gemaakt: wat nog overeind staat is een bordje met 'Natuurreservaat'.
Bewoners in de buurt van de twee verwoeste terreinen zagen talloze vogeltjes verward rondvliegen op zoek naar hun nestje.

Een bewoonster die vlakbij de cunucu woont, die toebehoorde aan de oude familie Croes, (stichters van Pos Chikito) zag vele vogels zoals chuchubi's, totolica's en kleine leguanen alle kanten uit vluchten op zoek naar een heenkomen.
Het verwoeste terrein bevatte nesten van shoco's, en nu, na de verwoesting, is er geen shoco meer over.
Heeft de regering hier onze shoco niet tot nationaal symbool verklaard? Horen leguanen niet beschermd te worden? Is dit de manier waarop het beroemde 'Groene' beleid van de AVP gestalte krijgt?
Dit zogenaamde 'Groen' is slechts een aanleiding voor de regering om uitstapjes te maken, conferenties te organiseren en met geld te smijten, maar in de praktijk daarentegen is het om te huilen, wat er met de natuur in de wijken gebeurt.
Elke weg wordt met beton bedekt, de natuur wordt op geen enkele manier geïntegreerd in project 'Bo Bario'.
Het is kennelijk de politieke missie van de DIP om alle natuur te verwijderen en ons land vol te bouwen met meer huizen voor buitenlanders.

De bekende activist Alex van Pos Chikito vraagt samen met andere maatschappelijke organisaties via de stichting DEA al jaren om een andere koers aan de Arubaanse regeringen, maar antwoord hebben ze nooit gekregen.
DEA bevordert daadwerkelijk een groene economie, bijvoorbeeld door het integreren van de natuur, flora en fauna bij de ontwikkeling van de wijken.
De stichting is tegen de ondoordachte vernietiging van de natuur zoals de regering jaar in jaar uit onafgebroken laat uitvoeren.
Als je de wildernis vernielt met zijn medicinale bomen en planten - Noni Arubiano, Seida, Neem, Watapana, Alo - verniel je de woonplaats van allerlei inheemse diersoorten in Aruba. Tegelijkertijd neem je de koele schaduw weg van de bomen in de wildernis. Iedereen met een beetje gezond verstand ziet dat.

Aruba wordt beetje bij beetje zo heet als een oven en wanneer het regent, spoelt de laatste vruchtbare aarde rond de huizen weg.
Toch heeft de regering een groot deel van onze natuur in Pos Chikito vernietigd. Intussen in 2014 zijn ze begonnen met het bouwen van huizen op het kaalgeslagen natuurgebied in Pos Chikito .
Wat wint de regering erbij als er meer huizen komen? Aan de grootte van de kavels te zien, zijn de huizen niet bestemd voor sociale woningbouw.
Aangezien noch minister Sevinger, noch iemand anders van de regering, de doelstellingen van DEA respecteert, wordt de dreigende vernietiging van nog meer natuur in Pos Chikito onder de aandacht gebracht van politieke partijen in Nederland, alsmede de vaste kamercommissie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties ingelicht.

Ook oud-premier Ruud Lubbers is op de hoogte gebracht van de ontwikkelingen en vond de berichten 'triestmakend'. DEA heeft ook de stichting Lippe-Biesterfeld NatuurCollege van prinses Irene voor de bescherming van het natuurlijk milieu op de hoogte gesteld van de kaalslag van het groen en het natuurgebied in Pos Chikito.
Regeringen hebben ruim de tijd gehad om de vernietiging te voorkomen die nu plaatsvindt in de wijken, ook in Pos Chikito.
Het is duidelijk dat het kabinet Eman helemaal niet groen is (duurzaam). Het parlement moet deugdelijke wetten en landsbesluiten uitvaardigen voor de bescherming van onze natuurlijke omgeving.

Hoewel er geen Indianen in het kabinet Eman zitten, zou het geen kwaad kunnen als ze de Indiaanse filosofie zouden overnemen: 'We hebben de aarde te leen van onze nakomelingen en moeten haar goed beheren.' De oorspronkelijke bewoners konden beslist groen genoemd worden. Ze leefden in perfecte harmonie met de natuur.
Op grond van de resultaten van de recente wetenschappelijke studie van dr. O. R. Wever *"Nos ta Arubiano"* staat het nu onomstotelijk vast dat Mike Eman ook geen druppel Indiaans bloed heeft. Ter illustratie eindig ik mijn betoog met de woorden van de overleden Indiaanse leider van de Oglala Lakota's in Amerika, Red Cloud: "They made us many promises, more than I can remember, but they kept only one; they promised to take our land, and they did"

Tacamahaca

Anti-socialnan a purba sabotea Plaza Copa Mundial Aruba

Organisadonan a entrega keho oficial

DESPUES di basta siman di un exito rotundo di e prome Fan Plaza na Aruba, miles di persona a bishita Plaza Copa Mundial Aruba, incluyendo turistanan. Plaza Daniel Leo pa prome biaha a wordo converti den un Fan Plaza y pa e temporada di Mundial ta e localidad mas comenta.

Despues di algun wega hopi emocionante, publico a sa di comporta nan mes hopi bon riba Plaza, no obstante di algun incidente menor den cercania di Plaza Copa Mundial. Mirando e exito grandi di Plaza Copa Mundial, tin algun antisocialnan cu kisas tin dificultad di acepta e exito di e iniciativa aki.

Diadomingo den oranan di marduga algun persona a purba di sabotia e evenemento door di horta e waya cu ta pega na e LED Screen. E waya aki a wordo kita di un forma masha profesional, y ta indica cu e persona cu a haci e mal hecho aki tin conocemento di e trabou. Organisadonan como tambe e compania prestigioso di zonido, High Performance, ta lamenta e hecho aki y ya caba a entrega keho oficial na Polis. A tuma contacto caba cu gerencia di Renaissance pa ricibi e videonan di Seguridad cu a capta identidad di e antisocialnan.

E sabotahe aki no a logra, y pa Diadomingo prome cu merdia ya e compania di zonido a percura pa e Screen ta den servicio. Asina e weganan por a continua segun schedule. Ta lamenta con tin hende cu hopi mal intencion cu a purba di stroba exito di un proyecto asina grandi y importante pa



deporte di futbol na Aruba. Ta di remarca cu tur fondo recauda na Plaza Copa Mundial Aruba, ta destina pa AVB.

Mocion aproba unanimamente: San Nicolas mester haya e oportunidad di por atrae otro tipo di comercio cu no ta prostitucion

E biaha aki e reunionnan di presupuesto no a bai te den oranan laat mas di marduga. Segun presidente di parlamento drs Marisol Lopez Tromp, esaki tin di haci cu e cantidad di personal di parlamento ya cu awor tin un plaatsvervangend griffier so y tambe tin di haci cu e aspecto di seguridad. Aparentemente tin cierto parlamentarionan ta apoya actonan violento dilanti parlamento y pues mester tuma precaucion pa evita cu cosnan por bai for di man. Na momento cu e presidente di parlamento ripara cu tin hendenan ta cuminsa cansa, haya mal beis, bira hostina y grosero, haya hamber, of tin hendenan cu kier bai cas wak nan casa, nan yiunan of kier bai baño, cual ta aspectonan cu ta bin dilanti na momento cu bo tene reunionan di mas cu 8 ora, ta para e reunion. Esaki ta aspectonan humano cu mester tene cuenta cu nan sino e situacion aki ta crea problema. E presupuesto a pasa cu mayoria di voto. No ta comun cu presupuestonan ta pasa unanime pero si semper cu un mayoria. E presupuesto a wordo aproba pa e fraccion di AVP y e fraccion di PDR y MEP a vota contra. Tabatin 15 mocion y un cantidad di 6 mocion a haya voto unanime pa sostene loke tin den e mocion pa urgi gobierno tuma cierto pasonan. Algun a wordo rechasa y otronan a wordo tuma cu un mayoria.

E mocion di San Nicolas su desaroyo a haya sosten unanime. E mocion aki ta ensera e desaroyo di Sa Nicolas y e barnan. A propone pa bin cu un plan den consulta cu Asociacion di Operadornan di bar den San Nicolas pa organisa e negoshi di prostitucion den un localidad aisla y den un forma cu no ta causa molester na otro negoshinan of comunidad. Y tambe pa limita tur actividad di prostitucion na e localidad fiha den e plan cu lo wordo presenta. Tur parlamentario a sostene esaki ya cu nan ta di opinion cu e prostitucion ta afecta comercio en general den Caya di San Nicolas negativamente y ta trece peliger den e area aki. San Nicolas mester libra di e imagen aki y cuminsa stimula otro tipo di comercio cu ta atrae otro tipo di bishitante.

Programa SVT ta dunando resultado positivo

E programa di Formacion Social (Sociale Vormings Traject SVT) cu Gabinete Mike Eman I a cuminsa cune na 2011 ta dunando resultadonan positivo. Gobierno di Aruba ta hopi contento di por constata cu e iniciativa di Prome Minister Mike Eman ta hunga un rol importante den bida di e hobennan cu a scoge pa participa den e programa.

Den un comentario duna door di Jessie Ras, funcionario encarga cu ehecucion di e programa aki, rond di 85 porciento di e hobennan cu a finalisa e programa, a haya un trabou. "Pero por bisa cu pa practicamente tur hoben cu finalisa e programa, nos lo por yuda nan yega na un trabou," el a sigura. Sinembargo tur cos ta depende si e hoben ta sinti su mes comodo den cierto funcionnan.

Aworaki SVT ta preparando pa ricibi e di seis grupo di hoben, cual curso ta cuminsa mey-mey di luna di augustus awor. E ta encera un parti di training di Marinierskazerne mientras cu e di dos parti di e programa ta encera e parti di stage, na diferente compania local cu ta cooperando cu e programa di SVT.

Hobennan interesa den e programa di Formacion Social tin chens e siman aki ainda pa inscribi nan mes. Despues ta sigui un fase di evaluacion pa mira cual candidatonan ta apto pa participa den grupo no. 6 cu ta cuminsa den luna di augustus awor.



Na mesun momento sra. Ras a informa cu Grupo no. 5 ta drentando su parti di stage y lo finalisa e programa na januari 2015, mientras cu Grupo no. 4 ta finalisa na luna di augustus.

Ministerio di Asuntonan General hunto cu Ministerio di Defensa a bini cu e programa di Formacion Social pa brinda ayudo na hobennan cu pa un motibo of otro, a haya nan mes cu dificultad na scol y no ta logrando haya un espacio den e forsa laboral. Pa medio di e programa aki, cu a cuminsa bou di Gabinete Mike Eman, rond di 100 mucha a haya e oportunidad, despues di a wordo selecta, di logra haya e caminda pa nan futuro.

Evelyn Wever-Croes ta haya cu

Minister dr. Alex Schwengle a gaña henter Parlamento

MINISTER dr. Alex Schwengle siman pasa a informa Parlamento cu el a para e cobransa di 159 florin na Eerste Hulp. El'a confirma esaki tambe den un comunicado di prensa, pero awor ta resulta cu e no a para nada.

Tur esaki t'e consecuencia di e mal maneho di Mike Eman y su Gabinete, y nan falta di vision, asina lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Gobierno ta sinta cu un deficit di miyones di AZV, di cual ley ta bisa cu Gobierno mester cubri esaki. Gobierno tin un "wettelijke aanzuiveringsplicht", y pues na final di dia ta Gobierno mester cubri e suma aki.

Pero Gobierno no kier asumi su responsabilidad y a bisa AZV pa nan mes purba cubri e deficit ey. Gobierno no a tene cuenta cun'e tampoco den presupuesto.

AZV na su turno a bisa Hospital cu e no por paga Hospital tur e placa e aña **aki, pues pa Hospi**tal mes cuminsa busca fondo.

Asina bo ta mira cu nan ta keda schuif e cuenta, y na final di dia ta den scochi di pueblo e medida aki a bin cay.

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes den conferencia di prensa di MEP a mustra su indignacion pa cu e cobransa aki, pasobra e cobransa ta impone un barera, un baricada pa pueblo bay busca su salud.



Na momento cu un Gobierno cuminsa stroba un cuidadano pa busca su salud, e Gobierno ta un Gobierno burdugu.

Pero mas aun, e indignacion ta grandi pasobra Minister di Salubridad dr. Alex Schwengle a gaña Parlamento henter cu eba para e cobransa. Cu esaki e mandatario a demostra cu e no ta un persona honesto.

Gobernador a nenga di firma un ley di Parlamento

Motibo pa Presidente di Parlamento entrega su retiro

di acuerdo cu MEP

E crisis constitucional cu pais Aruba t'aden, ta algo cu pa prome biaha ta pasa. Unabes Parlamento aproba un ley, Gobernador tin di firma e ley p'asina ratifica locual Parlamento a dicidi.

Nunca antes Gobernador a nenga di firma un ley cu Parlamento aproba, te siman pasa.

Siman pasa a pasa e acto insolito den cual Parlamento na forma no transparente y dictoatorial a bulldoze un presupuesto cu tabata irealistico.

Un presupuesto cu ya caba instancianan halto constitucional a rechasa. Pero Gobierno a persisti, y a dicidi di manda e producto di ley irealistico asina pa Parlamento. Aki e Presidente di Parlamento a comete un eror garafal tras di otro, segun MEP den un comunicado ayera nochi.

EROR # 1

Habri porta di Parlamento 11 or di anochi pa ricibi e presupuesto. Presidente di Parlamento no solamente a falta respet na su mes, manera cos cu ta den un bar e ta traha, sino a falta respet na henter e organo constitucional mas halto di nos pais, dor di habri porta di Parlamento p'e Minister di Finansa drenta pa entrega su presupuesto cu ya tabata 9 luna laat mas.

Kico lo tabata 9 ora mas laat, p'asina entreg'e na forma decente durante ora di trabou?

Presidente di Parlamento a abusa di confiansa di trahandornan di Parlamento, poniendo nan bin traha den marduga, pa habri porta di Parlamento na un orario cu - si e Presidente di Parlamento tabata respeta su mes - lo hamas e lo a habri porta e oranan ey, segun MEP.



EROR # 2

Acepta un presupuesto cu no ta cla. E presupuesto aki a wordo rechasa no dor di un instancia, sino dor di dos diferente instancia: Raad van Advies y Gobernador, pasobra e no ta cla.

Ainda tabatin cantidad di 'seltposten' mustrando cu Gobierno no a caba cu su huiswerk. Presidente di Parlamento mester a mand'e bek, y bisa Gobierno bay caba cu bo huiswerk prome y djey bin entrege. Esey lo a mustra respet p'e organo mas halto di nos pais.

EROR # 3

Impone dictadura y silencia oposicion. Talbes e eror mas grandi tabata na momento cu e Presidente di Parlamento a impone dictadura den Parlamento y a nenga pa duna oposicion tempo pa nan prepara nan mes, a nenga nan tempo pa cuestiona Gobierno, y nenga nan oportunidad pa expresa e bos.

Pasobra den cualquier democracia, e bos di minoria mester wordo scucha. Esey hustamente t'e diferencia entre un dictadura, y un democracia.

Miembronan di oposicion, cu ley y reglamento den man, a pidi pa mas tempo, pa mas oportunidad, pero sin considera nan ponencianan, esakinan a wordo bari di mesa p'e Presidente cu di forma dictatorial y hopi biaha na forma infantil kier a apresura e tratamento di e presupuesto.

EROR # 4

Permiti votacion riba un ley incompleto. Finalmente Presidente di Parlamento a permiti e ley bay na votacion, siendo cu e ley ta incompleto.

Tabatin 'stelpost' aden ainda y tabatin deficitnan cu no a wordo atendi cun'e, haciendo e ley uno incompleto.

Mas aleu, dor di nenga di pidi un di dos conseho di Raad van Advies manera Raad van Advies y oposicion a propone, e Presidente di Parlamento a demostra cu incapacidad pa ocupa e funcion importante di Presidente di Parlamento.

Esakinan ta apenas algun motibo, dicon Presidente di Parlamento actual sra. drs. Marisol Lopez-Tromp mester tene honor na su mes y retira. E motibonan aki, combina cu e problemanan personal cu sra Marisol Lopez-Tromp tin cu oposicion, especialmente e dos damanan den oposocion, ta haci cu e no ta apto pa ocupa e funcion di Presidente di Parlamento, segun MEP. Sr. Mike Eman ta haci bon di kita sra. Marisol Lopez-Tromp di e posicion ey p'e stop di causa berguensa pa partido AVP.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta felicita SIMAR cu su 45 aña di existencia



AYERA dia 1 di juli, 45 aña pasa, a keda funda Sindicato di Maestro di Aruba, SIMAR. E hecho cu e sindicato ta celebra awe tanto aña di existencia, ta demostra su derecho di existencia, pa su miembronan y pa enseñansa en general riba nos isla.

"Mi ta masha orguyoso di nan y ta den contacto constantemente cu e sindicato. Mi ta considera nan un partner strategico den mi maneho diario", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a enfatisa.

Aunke den un tempo cortico como Minister di Enseñansa, e mandatario a reuni un cantidad record di bes cu directiva di e sindicato.

No solamente riba asuntonan di nan miembronan y posicion huridico di maestronan di scol, sino tambe riba maneho di enseñansa en general.

Siendo un di esnan cu conoce e mundo di enseñansa den nan plant'i man, para dilanti klas tur dia y atendiendo cu studiantenan a base regular, e docente sin duda ta aporta na ideanan creativo pa por ehecuta un miho strategia den enseñansa.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a determina su maneho basa riba resultado. E kier mira un aumento den cantidad di studiante cu ta bay over cu bon punto, e kier mira mas studiante alcansa educacion mas avansa, mas studiante regresa for di otro pais cu diploma den nan man, mas studiante scoge pa sigui studia enbes di drenta mercado laboral mucho jong y sin ta suficiente prepara.

"Pero pa logra tur e metanan aki, mi mester por conta riba e maestronan, pa hunto nos surpasa tur e obstaculonan cu te cu awor a stroba e studiante den su desaroyo.

Mi ta masha contento cu SIMAR ta riba e mesun liña di pensamento cu mi, esta cu e studiante ta central den cualkier maneho y decision cu nos tuma", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a enfatisa.

E mandatario a felicita directiva di SIMAR, e miembronan y tur cu di un of otro manera a aporta cu awe e sindicato ta celebra 45 aña di existencia.

E ta spera di por sigui conta cu nan sosten y apoyo pa hopi aña mas, pa bon di enseñansa general y desaroyo di nos studiantenan.

Dos parlamentaria di MEP ta ataca henter e institucion y personal di Parlamento di Aruba

DESPUES di casi un siman y mei di reunion, e presupuesto 2014 a keda cla. Segun Presidente di Parlamento, awor tin hopi cos pa bai siña pa e proximo reunion. E reunion publico a bai reparti den diferente pida unda cu e prome dia tur 20 parlamentario a haci nan pregunta y despues e 9 ministernan mester contesta. Presidente di Parlamento su funcion cardinal ta pa guia e reunion y e ta sali for di e punto di bista cu ta 20 adulto tin den e sala. E ta sali for di e punto di bista cu tur conoce e Reglement van Ordo y alabes kier pa e reunion cana efectivamente. Naturlamente emocionnan sa lanta y tin debatenan hopi fuerte. Sinembargo e ta kere cu e reunion a caracterisitca su mes na varios ocasion pa algo nobo cual ta cierto parlamentarionan di MEP cu a tuma e tarea riba nan mes di structuralmente y sistematicamente ataca e funcion di presidente di parlamento. Ora ataca e funcion di presidente di parlamento ta ataca no solamente e presidente pero henter e organisacion y personal. 20 hende cu ta traha diariamente hopi duro pa sostene e trabounan di parlamento den tur aspecto manera asistencia tecnico, documentacion, preparacion y e parti di cushina.

Tin full un backoffice ta sostene e trabounan y ora e dos parlamentarianan di MEP den tur reunion haya ta bon pa ataca e instituto parlamento, e pregunta ta surgi kiko nan mes ta haci pa mehora e institucion di Parlamento y kiko nan mes ta haci pa mehora e calidad y funcionamento. Parlamento tin mas cu 30 reunion a pasa pa dialoga riba tur loke ta e funcionamento di parlamento manera proceduranan, leynan, reglement van orde, seguridad. Tur ta aspectonan los di politica y kier haci e lugar uno safe pa e trabadornan, e parlamentarionan y e publico. Mientras cu tanto e lidernan di fraccion di PDR y di e fraccion di AVP a bin tur e reunionnan aki, e lider di e fraccion di MEP a briya pa su ausencia den tur e reunionnan aki.

Trash by Ronchi ta anuncia yegada di e coleccion "Summer2014 Fashion For Men"



E tendencia nan mas impactante di moda zomer 2014 pa homber ya caba ta den boutique. Estilonan casual cu hopi caracter ta forma e temporada di moda actual. Estampado étnico ariba tanto short, tank, tees y T-shirt ta hunga un importante rol den zomer 2014. Moda Pa hende homber, obtenibel na TRASH BYRONCHI, ta fungi pa diferente ocasion. E coleccion ta presenta piezanan di moda casual te na Estilonan mas formal. TRASH BYRONCHI a caba di ricibi e "Fashion collection" pa hende homber y esaki tin un sentido mas global. "Globetrotters" y "ethnic feel" ta e dos tendencia nan di moda pa homber mas remarcabel di e temporada actual. Sigur e "jogger short y pants" ta e "Fashion ítem" mas innovativo y hot di e zomer 2014. E uzo di "pu fabric" tambe ta un aspecto nobo di moda pa hende homber. TRASH BYRONCHI ta situa na Sibelius Straat #8 y ta habri di 10am pa 7pm di Dialuna pa Diasabra. Pa mira mas di e coleccion di TRASH BY RONCHI por LIKE e pagina di Facebook di TRASH BYRONCHI. Un y tur ta keda invita pa pasa na e boutique pa Nan "Look" di zomer 2014.



Champ of the Champs a inicia den gran forma dialuna ultimo

Victoria pa Defenders di Venezuela, Redskins y Universal Trophy di Aruba

E grandioso torneo internacional Champ of the Champs 2014 patrocina pa HEINEKEN y Banco di Caribe dedica na memoria di Antonio Moreno (q.e.p.d) y tambe Rogelio Roy Angela a inicia den gran forma.

Un dialuna nochi cu alrededor 500 fanatico den parke na Duracell kibrando expectativa den historia di e torneo pa un dia manera dialuna mester bisa cu e torneo a inicia riba un bon pia. Defenders di Venezuela tras di un trabou hermetico di pitcher estelar Dario Suniaga yiu homber di e presidente di Federacion Venezolano Defenders ta gana Macuarima Indians 4-0. Redskins di Aruba tambe ta propina Pirates un derota mientras Universal Trophy reforsa cu pitchernan grandi di Venezuela a bay Tie Break cu Mariners pa derota Mariners finalmente. Hugadanan sensacional mientras un pitcheo internacional A-Klas a trece fanaticadanan y a lock fanaticonan riba cada hugada. Tur dia weganan lo continua den parke na Sv Dragon Hitters na Barcadera (x-Duracell) mientras desde diahuebs lo tin ambiente cu Perfect sound, Diabierna simplemente Pabo, Diasabra Tsunami y diadomingo D'Licious y tambe Rocco Flava. Fanaticada di softball tereno na Barcadera ta e luga di ambiente pa e siman aki.

Polis ta bo amigo!

Polis cu charla tocante gang, droga y peer pressure na scolnan





DURANTE e temporada di fin di aña escolar, e diferente divisionnan di Cuerpo Policial ta dunando charla y demostracionnan tocante nan trabao. E presentacionnan ta cubri diferente topico y e mensahenan mas valioso pa nos mucha y hobennan ta tocante actividad di gang y con pa evita pa cay den gara di un gang; con pa evita contacto cu droga y pa semper bisa "no"; y con pa anda cu "peer pressure".

E charla y demostracionnan ta wordo ofreci tambe durante vakantie di scol na diferente kamp. Cuerpo Policial ta invita esunnan interesa pa haci un reservacion pa tuma contacto cu Lito Lacle , Liliana Croes Rasmijn of John Larmonie na telefon 5272975 of 5272976. E planning ta basta yen caba pa juli, pero tin algun luga mas, segun Liliana Rasmijn di e departamento di comunicacion, informacion y prevencion di Polis.

Liliana Rasmijn a splica cu hopi peticion a bin pa nan papia cu e hobennan di zesde klas, cu ta preparando pa sigui nan estudio den scolnan secundario. E intercambio cu e hobennan a resulta den sesionnan interesante, unda cu tabatin basta pregunta y Cuerpo Policial a haya e oportunidad pa encurasha nan pa ta mas fuerte pa cu situacionnan cu por presenta cu no ta beneficioso pa nan.

Ademas di zesde klas, Polis a tene presentacion na tur otro nivel, di peuter pa kleuter y tur klas di scolnan basico. Den algun ocasion a bay combina of a añadi un show di parti di e unidad di brommer, e unidad K9 y/of e Mobiele Eenheid. E shownan a wordo ofreci los di e charlanan tambe.

A adapta cada presentacion na edad di e muchanan, por ehempel cerca e chikitonan a subraya cu "Polis ta bo amigo", motivando e muchanan pa acerca Polis libremente y sin miedo pasobra nan t'ey semper pa yuda nan. Hopi biaha mayornan ta spanta nan yiunan cu Polis, pero realidad ta cu Polis ta nan amigo.

Esunnan cu a haci e presentacionnan a gosa di e entusiasmo di e muchanan cu ta bira emociona ora cu nan mag di bisti un camisa di Polis of mishi cu e materialnan cu Polis ta uza den nan trabao diario manera e klop. "Mi tambe kier bira Polis" ta un expresion cu nan ta scucha hopi y esaki ta haci nan contento pasobra e ta refleha cu pa futuro semper lo tin hobennan cu ambicion y e deseo pa bira Polis.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Nos unico hospital na Aruba ta keda den luz negativo dor di falta di maneho

Pa: Candelario (Booshi) Wever

E temanan cu mas a resalta durante e campaña electoral di 2013 tabata preocupacion riba tereno di Seguridad y Salubridad Publico.
Mi tin di constata cu 9 luna despues di eleccion Gobierno ainda no por divulga un plan concreto y realistico con pa reduci criminalidad y tambe con lo mehora e calidad di cuido pa nos pueblo.
Al contrario e presupuesto cu Hulanda a rechasa y e 13 marioneta di AVP SI a aproba sin mas, tampoco no tabata contene "beleidsvoornemens" realistico segun Raad van Advies y Gobierno di AVP hasta a bay asina leu di corta den e cartera di Husticia y Salubridad Publico.

A parte di a corta den e presupuesto Mike Eman a azota nos pueblo cu 18 medida na un suma di 110 miyon florin (esaki ta pa cuminza y ainda falta) y un simpel «rekensom» ta duna como resultado cu e medidanan aki lo costa un famia consistiendo di 4 hende 4000 florin pa aña y casi 350 florin pa luna.
E suma di 4000 florin ta consisti di 4 bes 1000 florin cu cada habitante mester aporta si dividi 110 miyon florin di gasto cu Gobierno mester reduci cu 110 mil habitante.
Un famia consistiendo di 4 hende mester como minimo 4273 florin, segun CBS, pa por mantene un «standard of living» adecuado.
Conforme un otro estudio havi dor di CBS, 60% di nos hendenan ta gana 2500 florin of menos, y awor nan lo mester bay biba cu 350 florin menos pa luna tambe pa Mike Eman keda soña den su «EMANLANDIA» di 5 strea.

Mike Eman y su modelo Schwengle ta bon na altura di e consecuencianan financiero menciona y pa desvia atencion a cuminsa na prome lugar cu un campaña difamatorio contra pacientenan indicando cu e aumento di gasto den salubridad ta pa motibo cu pueblo ta abusa di cuido medico na Aruba.
Minister Schwengle ta admiti den Parlamento cu hospital no ta ofrece actualmente un calidad di cuido optimal y ta spera di cumpli cabalmente ora renobacion di hospital finalisa aki 3 aña.
Den e mesun rosea e Minister ta laga sa cu e gasto di salubridad ta aumenta pa motibo di maluzo di cuido medico.
Cu otro palabra e profesionalnan trahando den HOH no ta dunando e cuido adecua y e pueblo ta abusando di AZV.
Ta pesey e Minister ta castiga pueblo dor di tuma e medida di corta 10 miyon den e "landsbijdrage" di AZV y recuri na "brainwash" e partnernan social pa acepta un aumento di prima di AZV of aumenta BBO. Ta pesey tambe lo no tin placa tampoco pa un CAO nobo.

E strategia di Minister Schwengle ta simpel y efectivo: Reduci aceso na cuido medico, duna Menos servicio y Cobra pa cada servicio extra manera e.o. e uso di Departamento di Emergencia.
Esaki ta totalmente contra e filosofia di AZV.
Mester tene na cuenta cu, dor di e 18 medidanan cu Gobierno lo implementa, e chens ta grandi cu e paciente no tin e 159 florin y consecuentemente no lo acudi na Departamento di Emergencia of lo busca ayudo ora cu ta laat caba.
Kende lo mester wordo teni responsabel si e paciente haña complicacion of hasta fayece? Mi ta sigur cu e Minister lo baha pisa riba e dunador di cuido medico y no "steek hand in eigen boezem".
Aki ta un otro prueba cu e Minister aki ta djis tuma desicionnan ad hoc y ta hisa benta sin pensa. Si no bin un «vangnet» p'esnan cu NO por paga e 159 florin y algo sosode cu un paciente, t'e Minister tin cu carga e consecuencianan tanto politico como penal y civil.

Un otro asunto ta e rol cu e Minister a hunga den e problema cu a surgi entre Hunta di Supervicion anterior y e Director medico. E Minister a trata di hunga e rol di intermediador y a puntra participacion di ABV, ODEA y POHA pa yuda remedia e situacion tenso cu a surgi na hospital.
A priminti di lo tene cuenta cu e candidatonan cu e diferente organisacionnan lo a propone pa bira miembro di Hunta di Supervicion p'asina ey evita cu e miembronan lo a keda nombra nan mes sin cu nan ta representa un organisacion en particular cu ta traha den cuido medico.
Kico nos ta wak cu e Minister a nombra SU hendenan tog, pasobra ningun di e miembronan nobo no ta representa ningun organisacion y no a duna participacion manera palabra cu ABV,ODEA y POHA.
Esaki kiermen cu nada no a cambia y cu por spera den futuro atrobe problema, pasobra Hunta di Supervision no tin nodo di "leg verantwoording af" serca ningun hende.

Tambe a wordo menciona cu awor e Hunta di Supervision nobo lo tin tur chens pa nombra e Director Medico y e "Algemeen Directeur". Esaki ta loke e Minister a palabra cu ABV?
Mi ta haña straño cu principalmente ABV ta kedando keto. Kico a pasa anto? Pa nombra 3 Director SI tin placa y no pa un CAO nobo pa empleadonan di hospital?
Nos sa cu e Minister ta «full of himself» manera tur otro colega Minister y apesar cu a haña un «brevet van onvermogen» di Gobierno Hulandes no lo tene honor na nan mes y baha.
Ta pueblo tin e deber di exigi nan retiro di inmediato pa evita mas daño na nos salubridad publico en particular y nos pueblo en general.

Asistencia pidi pa dos turista cu a bringa den casino

POLISNAN a bay dialuna 01.10, na Ritz Carlton pa un pelea. Eynan e guardia K, ta bisa cu el a mira dos turista cu tin problema cu otro. E homber Dave AD , tabata sinta na un mesa di wega y un otro homber yama Daniel J.Mc. D ta sinta na un otro mesa. Dado momento nan a mira otro, y tur dos a puntra otro, kico nan ta mira y a cuminsa lanta contra otro. E yiu homber di Dave, a bin yuda su tata. Durante e discusion, Mc. D, a puntra Dave si e ta su yiu homber. Dado momento Dave a kita su camisa y a pone posicion cu e ta cla pa bringa. Dave a dicidi di bay for di e sitio, hunto cu su yiu homber. Mc. D. a sigui nan tras y a dal Dave un wanta den su cara. Dave no kier asistencia medico. Polisnan a scual Mc D, y a mande na su camber. E tata y e yiu a wordo mustra riba nan derecho y a manda nan na nan hotel na Marriot Surf Club. Central a wordo poni na haltura.



Parlamentario Chris Romero:
Ta di lamenta cu fraccion di AVP no a apoya e mocion di Valero

DURANTE tratamento di begroting nos a señala diferente problema y expresionnan cu nos gobernantenan a haci referente temanan di importancia pa nos pais. Den cuadro di esaki nos fraccion a traha y presenta un mocion pa urgi gobierno entre otro pa para cualkier tipo di intento di desmantelacion di e refineria pero tambe pa haci lo maximo pa por logra un reapertura di e refineria.

Parlamentarionan di AVP a expresa cu e mocion di nos lo ta yena cu veneno y pa e motibo ey lo no por conta cu nan aprobacion. Lamentabel ta cu nos por a tende ministernan durante tratamento di presupuesto expresa cu nan lo corta e refineria y bend'e na pida pida. Mester considera e hecho cu e refineria ta e di 2 pilar economico di pais Aruba y cu proteccion di esaki lo mester ta un prioridad pa Gobernantenan. Ta un hecho cu desde e refineria a cera nos pais a wordo impacta economicamente, financieramente, laboralmente sin laga afor e consecuencianan social cu famianan a pasa aden y ainda ta enfrentando esakinan. No mester lubida cu un posibel desmantelacion lo por ta hopi devastador pa nos pais pero logicamente tambe pa e districto di San Nicolas. Ademas di esaki no mester lubida e oportunidadnan cu lo por tin den futuro. Na e momento aki ta explorando posibilidad di gas y crudo den awanan teritorial di Aruba y esey kiermen cu nos mester ta optimista pa salvaguardia e refineria.

Nos fraccion tabata kier pa medio di nos mocion manda un mensahe cla cu desmantelacion di e refineria no ta un vision y tampoco mester ta e posicion di nos pais. Un tempo atras St Croix a haya su mes enfrenta cu un caso similar. E mandatario di e dicho pais a laga sa cu sea bo ta laga e refineria sigui opera pero no ta acepta un transshipment. Net lo contrario ta sosodiendo aki na Aruba unda cu mandatarionan ta bende dignidad di nos pais. Bo por conclui cu den e mocion aki no tawatin nada negativo, pero si un deseo ferviente cu hopi optimismo pa rescata e di dos pilar economico aki.

Persona ciego a logra su diploma di HAVO na Aruba

CU hopi orguyo FAVI kier a felicita sra. Joy Duinkerk-Barry presidente di FAVI cu e logra di su HAVO diploma. Sra. Duinkerk ta un persona ciego cu for di un prome instante a dicidi cu e kier sigui logra cosnan grandi den su bida apersar cu el a perde su bista algun aña pasa. FAVI ta yuda y guia personanan cu un limitacion di bista pa sigui desaroya na mes na unda cu nan kier y nan por. Sra. Duinkerk ta sumamente contento cu e lo bay ricibi su diploma dia 2 di juli proximo na
Examenbureau hunto cu otro studiantenan pa 5pm di atardi.

Sra. Duinkerk den su mesun palabranan ta bisa:
Na Prome luga mi ta gradicido na Dios cu a duna mi bida , forsa y perseverancia pa logra mi Havo-diploma. For di un comienso FAVI a sostene mi ora mi a pidi nan cu mi tin deseo di haya mi havo-diploma. Mi a yama Examenburo y puntra pa e exigencianan pa por haci staatsexamen.
For di eynan FAVI a cuminsa traha un trayecto pa mi por logra mi meta. Mi tawata tin mester di boluntarionan pa yuda nos lesa e material cu nos no por a haya graba caba. Mi ta desea di gradici e siguiente persona nan:

Rina Croes: begeleider di FAVI, Ingrid Koomen: lesado, Edwin Verhoeven cu ta mi Buddy, Sari Wernet-Kelly: team di FAVI, Cetty Baarh: team di FAVI, Diferente stagiaires y otro persona na FAVI, Claire Romney: juffrouw di Engels, Dorothy Maduro: juffrouw di Spaans, Edwin Ras: Spaans, Henry Gravenbeek: Nederlands, Frank Mulders: Nederlands, Kimberly Quant: Papiamento, Egbert Dongen: Papiamento, Mieke de Droog: studie coach en lesado, Steven Dunlock: profielwerkstuk, Jesse Brown: profielwerkstuk, Tobiah Duinkerk, Dinah Duinkerk, Josiah Duinkerk, Joash Duinkerk: profielwerkstuk

Mi a dura 2 aña pa haya mi diploma, y mi ta encurasha tur persona pa no laga nada stroba bo pa logra bo deseonan. Si bo tin problema cu bo bista corda cu FAVI t'ey pa yuda bo.

Traveling Blood Bag di Bloedbank ta na RBC Royal Bank Main Street Branch





ENTRANTE diamars 1 di juli y pa un luna largo tur esnan cu bishita RBC Royal Bank situa den Caya Betico Croes por mira e stand di Stichting Bloedbank na cual tin tambe e saco di sanger y e carchi cu e interesadonan por registra pa bira donante.

Country Manager di RBC Royal Bank, Sr. Pierre Rafini na e ocasion aki a ilustra e importancia di donantenan di sanger, y tambe e la agrega cu como Banco nan ta hopi contento di por duna nan aporte pa por yuda Bloedbank haya mas donante.

Sra. Rose-Ann Ruiz, Assistant Marketing Manager ta un empleado di RBC Royal Bank y ta un donante pa 2 aña caba. For di e prome biaha cu e la wordo acerca, e no a duda nigun momento y e ta hopi contento di su aporte. Sr. Felipe Werleman, Relationship Manager Business Banking di RBC Royal Bank y donante di sanger a comparti cu esnan presente su testimonio como un donante di sanger. Esaki a cuminsa den un conversacion amistoso y a bira un compromiso. Sr. Werleman tin 30 aña dunando sanger y e ta invita comunidad completo pa duna nan gotita di sanger y aporta na nos comunidad.

Sra. Silvia Evertsz, Manager Client Care na RBC Mainstreet branch oficialmente a yena e prome carchi y a deposita esaki den e saco di sanger. Sra. Evertsz ta spera cu asina su otro coleganan por sigui su pasonan y nan tambe por contribui na e bon causa aki.

Ya caba for di dialuna 23 di juni e stand ta na RBC y hendenan a cuminsa registra. Manera ta conoci esaki ta un otro proyecto mas pa e campaña di Stiching Bloedbank Aruba pa yuda atrae donantenan nobo. Durante e luna di juni e stand tabata na AZV y akinan a logra haya 21 registracion pa bira donante di sanger.

Bloedbank a aserca Bankers Association di Aruba (ABA) pa haya nan cooperacion pa e proyecto aki. Unimamente Bloedbank a ricibi e sosten for di ABA pa e proyecto aki E proyecto di The Traveling Bloodbag serka e banconan lo inicia na RBC y despues lo continua na e otro banconan.

Bloedbank ta invita clientenan di RBC pa registra pa bira donante y tambe empleadonan di RBC y tur otro persona cu ta den cercania di e branch den caya grandi.

Naturalmente semper por haya mas informacion tambe via di e website www.bloedbankaruba.aw , www.facebook.com/StichtingBloedbankAruba of yama na oficina na e number di telefon 587-0002.

Definitivamente e arma di candela haya den Waaigat ta esun uza pa mata Helmin Wiels

WILLEMSTAD - E arma di candela cu 2 siman pasa a keda haya den Waaigat na Corsou ta definitivamente e arma cu a asesina e politico Helmin Wiels. Esaki ta locual Nederlands Forensisch Instituut (NFI) a confirma ayera.

El a keda haya riba indicacion di e pareha di e tirado, Elvis K, kende a admiti cu ela tira Wiels mata dia 5 di mei 2013 na e beach di Marie Pampoen. E persona cu a duna ordo pa e asesinato aki no ta conoci ainda. Den ehecucion di e asesinato aki, segun Ministerio Publico, 6 persona tabata involucra. A aresta 4 persona cu na comienso di Augustus proximo lo mester aparece den corte pa responsabilisa pa nan participacion den e asesinato di Wiels. E otro 2 personanan ya no ta na bida mas.

Chauffeur di e auto cu uza pa efectua e asesinato, Raul Martinez alias Bolle, a keda mata dia 17 di mei 2013. Su curpa a wordo tira na lama despues. Luigi Florentina alias Pretu, a comete suicidio dia 7 di september 2013 den un cel di polis na Barber.

Dia 4 di Augustus ta cuminsa e caso contra e 4 sospechosonan. A reserva 4 dia pa tratamento di e caso aki.

Rotaract Club of Aruba cu Directiva nobo pa aña 2014 – 2015

ROTARACT Club of Aruba a cambia di hunta directiva recientemente y a wordo instala pa aña 2014-2015. E club a celebra durante un anochi ameno e aña exitoso cu a wordo culmina y a duna bon bini na otro aña prometedor.

Palabranan di exito a wordo duna na tur miembro di e directiva nobo di 2014-2015 cu ta consisti di Presidente Ms. Jessica Wolter, Vice-presidente Ms. Shelby Maduro, Secretaria Mr. Ilán Lopez, Tesorero Ms. Zyndra de Jongh, Director of Club Development & Recruitment Ms. Thaïs Nava y Presidente Saliente Ms. Emilie Arends.

E directiva saliente ta consisti di Presidente Ms. Emilie Arends, Vice-Presidente Ms. Jessica Wolter, Secretaria Mr. Ralph Lacle, Tesorero Mr. Ilán Lopez y Club Director Ms. Diza Arends. Durante e anochi aki Ms. Diza Arends a presenta un resumen di e proyectonan cu a wordo realiza pa Rotaract Club of Aruba y tambe a duna e reconocimento to Proyecto di Aña 2013-2014 cu a bay pa "Un P'ami, Un P'e" bou direccion di Jaydee Perez y Diza Arends.

E Presidente di 2014-2015 Ms. Jessica Wolter a gradici tur esnan presente pa nan aporte durante e aña anterior y a desea hopi exito na e directiva nobo cu lo compañe durante e aña entrante aki. Tambe a introduci e posicion nobo den e directiva, e Director of Club Development & Recruitment cu ta encarga pa busca boluntarionan hoben, dinamico, y di bon curason cu ta gusta yuda comunidad. En retorno e Club ta ofrece un grupo ameno di hoben profesional den varios rango di nos economia, cu lo yuda e persona fortalece su desaroyo personal y desaroya su habilidadnan di liderazgo. Tambe e club lo enfoca den crea proyectonan nobo pa yuda nos comunidad den tur forma posibel.

Rotaract Club of Aruba ta un organisacion pa hoben profesionalnan y studiantenan di estudionan avansa. Rotaract Club of Aruba hunto cu e clubnan di Bonaire, Curaçao y parti oeste di Venezuela ta forma parti di e districto 4370 di Rotary International. E club di Aruba a destaca su mes inmensamente ariba nivel distrital ricibiendo no solamente e premio pa e miho avenida di Servicio na Comunidad pero tambe e premio pa e miho proyecto realisa conhuntamente cu un otro club di e districto.

Durante e temporada aki e club lo ta promoviendo un biaha mas miembresia nobo.
Tur hoben profesional of hoben studiante di estudio avansa cu ta interesa na traha pa nos comunidad tanto local como internacional, desaroyonan cualidadnan personal y profesional y comparti momentonan di amistad y compañerismo na un manera special, ta keda cordialmente invita pa bishita nos Facebook page: Rotaract Club of Aruba of manda nos un e-mail na info@rotaractclubaruba.org pa mas informacion tocante nos actividadnan y eventualmente pa informacion di contacto.

Rotaract Club of Aruba kier a gradici un y tur cu a forma parti di e anochi aki, y ta desea e directiva nobo hopi exito.







Director di DCA Siegfried Dumfries durante Cumbre Nacional di Cultura

Medionan di Comunicacion tin un rol esencial pa cu promove nos cultura



DIRECTOR di Departamento di Cultura, drs. Siegfried Dumfries durante Cumbre Nacional di Cultura 2014 a expresa cu e medionan di comunicacion local tin un rol importante den cuadro di promove nos cultura. Esaki el a bisa na momento di cita e puntonan cardinal pa logra nan obhetivo, esta yega na un maneho integral di cultura, siguiendo e maneho di Minister di Cultura, Sr. Otmar Oduber. Esaki ta un di e prioridadnan di DCA. Trahando hunto cu participantenan y stakeholders ta e caminda ideal cu lo mester percura pa sigui stimula despues di e Cumbre Nacional. DCA ta mira esaki como un compromiso no solamente pa logra skirbi e nota di implementacion, pero tambe pa yega na ehecuta esaki ta rekeri suministra medionan di comunicacion regularmente cu e informacion necesario di cada actividad. Esaki mester ser publica y tambe prensa mester asisti na e actividadnan aki, pues trahando estrechamente cu tur medio di comunicacion pa promove e actividadnan cultural.

Cu presentacion di e diesdos puntonan di accion, cual nan ta resultado di e ronda nan consultativo cu a ser teni den lunanan di maart y april ultimo cu tur stakeholders, por bisa cu DCA ta riba e bon caminda pa realisa su meta.

Enfasis a ser poni riba enseñanza, a ilustra cu educacion ta e instrumento pa eleva Arte y Cultura, sin descarta e aspecto di archiva y digitalisa documentacion di historia y herencia cultural di Aruba. E nucleo di e trabou ta encera inventarisacion, analisis y optimalisacion educacion di Arte y Cultura. Naturalmente mester por haci e material educativo accesibel pa un y tur tanto grandi y chikito.

Hopi ta e comentario cu Arte y Cultura na Aruba no ta un fuente di entrada primordial. Sin embargo esaki no mester descurasha nos. Nos mester sigui analisa e personal den sector cultural y boluntarionan y crea un ambiente unda organisacionnan por traha hunto intercambiando nan experiencia y compartiendo nan facilidadnan pa di e forma aki mehora e producto "ARUBA".
Educa nos organisacionnan cultural y educativo con pa haci bon uzo di e fondonan disponibel y duna mas balor na nos artista- y musiconan local. E caminda ta uno largo, pero manera e lema di e Cumbre Nacional mes ta bisa "Hunto nos por delinea e puntonan di atencion pa yega na un maneho integral di cultura y ehecuta esaki conhuntamente.

Evelyn Wever-Croes

Minister Schwengle a gaña henter parlamento



MINISTER Schwengle siman pasa a informa Parlamento cu ela para e cobransa di 159 florin na Eerste Hulp. El'a confirma esaki tambe den un comunicado di prensa, pero awor ta resulta cu e no a para nada.

Tur esaki ta e consecuencia di e mal maneho di Mike Eman y su gabinete, y nan falta di vision.
Gobierno ta sinta cu un deficit di miyones di AZV, di cual ley ta bisa cu gobierno mester cubri esaki. Gobierno tin un "wettelijke aanzuiveringsplicht", y pues na final di dia ta Gobierno mester cubri e suma aki.

Pero gobierno no kier asumi su responsabilidad y a bisa AZV pa nan mes purba cubri e deficit ey. Gobierno no a tene cuenta cun'e tampoco den presupuesto.
AZV na su turno a bisa Hospital cu e no por paga Hospital tur e placa e anja aki, pues pa Hospital mes cuminsa busca fondo.
Asina bo ta mira cu nan ta keda schuif e cuenta, y na final di dia ta den scochi di pueblo e medida aki a bin cay.

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes den conferencia di prensa di MEP a mustra su indignacion pa cu e cobransa aki, pasobra e cobransa ta impone un barera, un baricada pa pueblo bay busca su salud. Na momento cu un gobierno cuminsa stroba un ciudadano pa busca su salud, e gobierno ta un gobierno burdugu.

Pero mas aun, e indignacion ta grandi pasobra e minister di salubridad Alex Schwengle a gaña Parlamento henter cu el'a para e cobransa. Cu esaki e minister a demostra cu e no ta un persona honesto.





Alejandro Sabella:

"Nos tabata merece gana den 90 minuut"

E entrenador di e seleccion argentino, Alejandro Sabella a bisa diamars cu su team tabata merece gana e wega contra Suiza den 90 minuut reglamentario, si'n yega den tempo extra. "Tabata un wega cu nos tabata merece gana den 90 minuut. Den e prome tempo nos tabata tin dos chens cla, pero den di dos nos tabata ampliamente superior y tabata tin cinco of seis hugada di gol. Den e tempo extra nos tabata superior den linea general. E triunfo tabata mereci", Sabella a bisa den conferencia di prensa. "E team a hasi un bon wega contra un team hopi duro y hopi dificil, cu a sera patras", Sabella a bisa. E entrenador argentino a reconoce cu "gana ta mas importante". "Como entrenador, mester tin cu evalua tur cos y busca e condicion pa cual a pasa cun'e", el a splica. Riba e trabou di e team, cu tabata casi mester a bay pa tiro penal, pero na di 118 minuut a logra score e gol cu a resolve e wega.

"Normalmente mi ta un persona autocritico, pero mi ta kere cu e team a hasi un bon wega, cu a cubri bon e lugar y e hugada di gol a bini di un volante, manera Rodrigo Palacios. Mi tin cu felicita e hungadornan y mi no tin critica pa hasi riba nan". Sabella a reconoce cu mas probable ta cu Jose Basanta lo reemplasa Marcos Rojo den e wega di cuarto di final, cu no por actua den e wega ey despues di ricibi contra Suiza su di dos kaarchi gel. "Probablemente cu Basanta lo hunga e siguiente wega. Marcos Rojo tabata na bon nivel, pero Basanta a hasi'e bon", e director tecnico a bisa den rueda di prensa, despues di e victoria di 1-0.

Hulanda ta perde Nigel de Jong

NIGEL de Jong, mediocampista di seleccion hulandes lo perde loke falta di Mundial debi na un problema muscular cu a obliga na wordo sustitui den e wega contra Mexico. De Jong, segun informacion di Federacion Hulandes, cu tin un lesion muscular ta obliga esaki keda afo entre dos y cuatro siman, pa cual no por bolbe hunga aunke e team di Louis van Gaal yega final. E mediocampista di AC Milan italiano, un fiho den e 11 titular di Hulanda cu ya tabata den e final cu Hulanda a perde contra Spaña na Sur Africa 2010, mester a wordo reemplasa na 9 minuut di e wega contra Mexico, pa Bruno Martins Indi. Van Gaal mester dicidi cu hunga reemplasa De Jong den e wega di cuarto di final diasabra contra Costa Rica na Salvador, ya cu un di nan cu por tuma su lugar, Leroy Fer, tambe tin problema fisico, aunke por mantene Daley Blind den wega.

E tecnico hulandes a duna diamars descanso na su hungadornan despues di a traha dialuna, e dia siguiente di e triunfo contra Mexico. Van Gaal tin pensa cuminsa diaranson na prepara mas intensamente pa e wega contra Costa Rica y diahuebs lo traslada pa Salvador, ciudad unda lo hunga e wega.

Angel di Maria:

"E victoria ta mas cu mereci"



E mediocampista ofensivo Angel di Maria, autor di e gol den e triunfo argentino riba Suiza, a bisa cu e team a laga nan bida den veld y a bisa cu "e victoria ta mas cu mereci". "No tin un solo heroe, e heroe ta e 23 y e cuerpo tecnico. Nos a duna nos bida, nos tabata sa cu tur eliminatorio ta igual, tin tempo extra of pinalty. Nos tabata sa cu por pasa. Nos a laga nos alma, duna nos bida y e cosnan a sali hopi bon", el a expresa. E hungador di Real Madrid a indica cu e seleccion tabata tin hopi situacion di gol, aunke a bisa cu e victoria tabata mas cu mereci. "Mester sigui di e manera aki, laga bida. Nos a hasi un gran esfuerso. Ta keda cuatro dia pa e siguiente wega y mester descansa", e argentino a bisa.

Pablo Zabaleta:

"Nos a controla e bala bon, pero tabata tin poco lugar"



E defensa di e seleccionador argentino di futbol, Pablo Zabaleta a bisa cu su team tabata tin mas control di bala den e wega contra Suiza, aunke a reconoce cu e wega ta complica paso tabata tin poco lugar "pa hunga". "Nos a controla e bala bon, pero nos tabata tin poco lugar pa hunga. El a bira dificil y hopi biaha pa e desgaste el a bira mas complica", e futbolista di Manchester City a expresa.

Angel di Maria tabata e Angel cu a







E gol di Angel di Maria na e minuut 117 di extra tempo via pase di Lionel Messi a pone punto final na e wega entre Argentina y Suiza, cu tabata na tres minuut pa hiba e wega na tanda di pinalty. Argentina, cu lo tin como rival Belgica den e siguiente fase aworaki. Argentina, manera den resto di Mundial, mester a hasi uzo di individualidad na falta di wega consistente. Messi y Di Maria, tabata esun nan cu tabata crea wega. Arena Corinthians, futuro cas di e popular Corinthians di Sao Paulo, a transforma den un Bombonera di Boca Juniors of den un Monumental di River Plate. E argentino nan tabata warda riba un obra milagroso di Lionel Messi. E publico ya a cuminsa custuma na Messi su estilo.

E aleman Ottmar Hitzfeld a pone cinco mediocampista y cuatro defensa. Cuatro suizo tabata rondona Messi den varios ocasion. Cu Fernando Gago y Javier Mascherano tabata esun encarga pa traha wega di Argentina. Pero Messi tabata haya problema pa ricibi bala, na unda e mester a cuminsa baha un poco mas. Den un ocasion di prome tempo, e hungador di Barcelona a explota t'e yega na e punto di pinalty. Eynan a habri pa Angel di Maria, cu a los un tiro floho. Shaqiri di parti di

pone Argentina den siguiente fase











Suiza, tabata tin un tremendo pase pa Josip Drmic cu tabata su so cu Romero. E delantero di Nuremburg a dicidi purba hisa e bala riba e keeper su cabes, pero e keeper no a bay suela y ta gara e bala facilmente.

Despues di 90 minuut si'n gol, nan a bay extra tempo. Den e extra tempo Messi tabata ainda mas nervioso, na unda e tabata tin manera un problema cu Gokhan Inler. Ni e entrada di Rodrigo Palacio a duna e argentino nan e push necesario. Tabata e momento cu Suiza a hunga mihor. Contra un rival cansa, Shaqiri tabata e maestro di e orkesta. E publico brasileño tabata celebra wak Messi, Higuain y compania core tras di e bala. Argentina kier a resolve e wega den tanda di pinalty. Di Maria, cu ta parse nunca ta cansa a bay contra Benaglio. E keeper a bula pa saca e corner. E hungador di Real Madrid tabata esun cu mas a ofrece na final, ora ningun hende tabata tin rosea. Messi a logra drenta den mediocampo y poco egoista a habri pa e banda drechi. Di Maria a los un tiro y pone Argentina den cuarto di final na di 117 minuut. Aunke Dzemaili casi a hiba e wega na pinalty. Un tiro liber direct na di 120 minuut a pone Argentina perde rosea, pero e tiro di Shaqiri a dal den barrera.

50 wega pa Joel Piñeiro

E ex pitcher di MLB, Joel Piñeiro a ricibi un suspension di 50 wega despues di saca positivo pa e uzo di stimulante prohibi den violacion na e politica di prevencion anti-doping y tratamento di liga menor, segun e oficina di comisionado a anuncia. Piñeiro a saca positivo pa Heptaminol, di acuerdo cu MLB su informacion. Piñeiro, di 35 aña, tin un record di 104-93 cu un ERA di 4.41 den 12 temporada den su carrera cu Seattle, St. Louis, Boston, Angels, Phillies, Baltimore y Cubs. A tira ultimo biaha den Grandes Ligas cu Angels na 2011. Su mihor periodo den Grandes Ligas tabata entre 2002-2003, ora tabata tin un record di 30-18 como miembro di rotacion di Mariners. Cubs a firma Piñeiro na final di maart, pero a lag'e liber na comienso di luna despues di tin problema den su team di Double A. Piñeiro a firma cu Angels dia 7 di juni, pero Angels a lag'e liber despues di tin un ERA di 7.48 y permiti 36 hit den 21 2/3 inning cu Salt Lake den clasificacion Triple A.





Hector Moreno lo wordo opera awe

E defensa di Espanyol, Hector Moreno lo ta opera na Guadalajara (Mexico) despues di fractura su 'scheenbeen' durante Mundial di Brasil. E proceso di recuperacion ya ta traha, y lo dura entre cuatro pa seis luna. Moreno lo realisa e post-operacion y e prome fase di rehabilitacion na su pais y despues biaha pa Barcelona pa e recuperacion fisico. Espanyol ya ta buscando den e mercado pa reforsa e defensa pa e siguiente temporada, y e entrenador, Sergio Gonzalez, ya a splica den un acto di Fundacion, cu tabata pensando di cumpra dos central. E tecnico ademas no ta descarta otro opcion, manera busca algun hungador di e categoria abou, y bisa cu "lo hasi mihor pa e club".

Ottmar Hitzfeld su ruman mayor a muri



WINFRIED Hitzfeld, ruman grandi di e seleccionador di Suiza, e aleman Ottmar Hitzfeld, a muri net prome cu wega cu e team di Suiza a hunga contra Argentina na Sao Paulo. E vocero di e seleccion suizo, Marco von Ah, a confirma e informacion y a bisa cu e tecnico tabata "hopi tristo pero ta permanece cu e team den e wega decisivo aki". Von Ah, cu no a duna detaye di e fayecimento, a bisa cu Ottmar Hitzfeld ta wak dilanti y a pidi pa respeta e intimidad di e entrenador. Varios medio di comunicacion di Suiza a añadi cu Winfried, di 81 aña a muri den un hospital di Basel.

Copa Mundial 201

FIN

Juni 28
12 pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte

Brasil (3)	1
Chile (2)	1

Juni 28
4 pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro

Colombia	2
Uruguay	0

Juni 30
12 pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia

Francia	2
Nigeria	0

Juni 30
4 pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre

Alemania	2
Algeria	1

Juli 04
4 pm - Estadio Castelao, Fortaleza

Brasil
Colombia

Juli 04
12 pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro

Francia
Alemania

Juli 08
4 pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte

Juli
3 pm - Estadio do Ma

3ra y 4

Juli
4 pm - Estadio Mane

orin bo por gana e suma grandi aki

5.000,-

sorteo ta awe nochi



14 cu AWEMainta

IAL

Juni 29
12 pm - Estadio Castelao, Fortaleza

2	Hulanda
1	Mexico



13
aracano, Rio de Janeiro

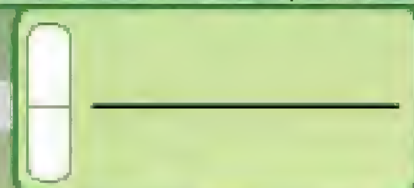
Juli 05
4 pm - Arena Fonte Nova, Salvador de Bahia

	Hulanda
	Costa Rica

Juni 29
4 pm - Arena Pernambuco, Recife

(5)	1	Costa Rica
(3)	1	Grecia

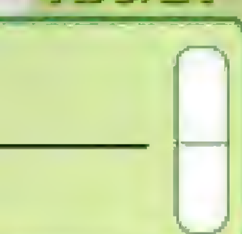
Juli 09
4 pm - Arena Corinthians, Sao Paulo



Juli 01
12 pm - Arena Corinthians, Sao Paulo

1	Argentina
0	Suiza

° lugar



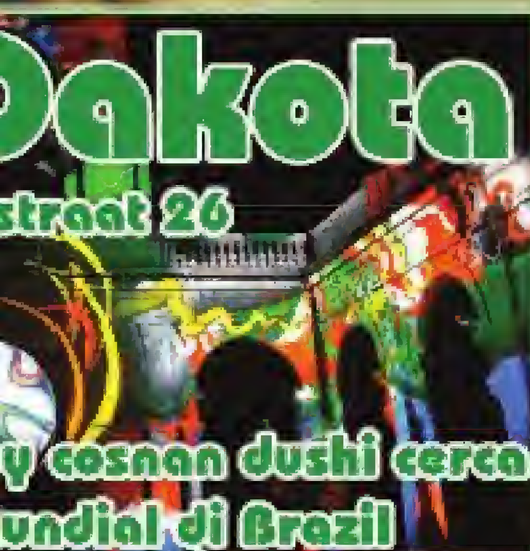
12
Garrincha, Brasilia

Juli 05
12 pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia

	Argentina
	Belgica

Juli 01
4 pm - Arena Fonte Nova, Salvador de Bahia

2	Belgica
1	Merca





Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa prepara p'e TK5 Curaçao y Suriname















DIASABRA dia 26 di juni ultimo a tuma lugar e prome training p'e TK5 di Curaçao cu ta tuma lugar dia 1 di november 2014.

Aruba ya tin dos aña consecutivo ta gana esaki y ta preparando p'e di tres biaha tambe. A manda e-mail pa tur scol di Taekwondo p'asina nan por manda nan atletanan p'asina nos por forma un team dinamico pa Curaçao dia 1 di november 2014 y Suriname na luna di februari 2015.

E weekend aki nos dilanti tin e ultimo training pa scoge e atletanan na Baby Beach p'asina por cuminsa cu e preparacionnan y cuminsa cu e benta di carchi di car wash pa recauda fondo p'e team pa Curaçao y despues p'e teamnan pa Suriname.

Brazil Teakwond kier forma un team dinamico pa gana Curaçao e aña aki y contra cualkier otro pais cu participa n'e TK5 aki.

Thais Rodriquez y Clifford Rasmijn a duna un bon training n'e atletanan cu a presenta na training p'e TK5. Clifford Rasmijn y Thais Rodriquez t'e uniconan cu a duna nan nomber pa ta coach di TK5 na Curaçao y Suriname.

Diasabra awor na Baby Beach, Alberto Klabér lo sinta cu tur esnan interesa pa scoge e atletanan pa Curaçao y Suriname.

E coachnan p'e TK5 lo wordo anuncia tambe diasabra awor despues di training na Baby Beach.

Xpresa bo mes

Inclusion of exclusion di un alumno cu dificultad di siñamento

Skirbi pa drs. Melva Croes-Yánez (neuropsicologo)

INCLUSION di e studiante, cu dificultad di siñamento, (mester) ta central riba tur nivel den enseñansa/educacion.

Ta di suma importancia pa inclusion bay man den man cu identificacion, prevencion y intervencion (tempran) p'e dificultad di siñamento specifico.

Beneficionan p'e persona mes: Inclusion, identificacion, prevencion, intervencion tempran y supervision di e proceso aki, ta promove desaroyo individual (aceptacion, auto-estima, confiansa propio), ta eleva calidad di relacion cu otronan (e persona ta mas habri pa sera compromiso), ta experiencia perspectiva di empleo, tin un ambiente positivo den klas, na pia di trabao, tin un conducta social positivo pa cu enseñansa, tin gana pa sigui un estudio adicional (posiblemente: 'Part time').

Hasta tin studiante/dropout cu a lo largo ta dicidi di cuminsa un estudio of profesion academico di su interes…esaki hopi biaha pa sopresa di hopi cu anteriormente no a kere den su habilidadnan.

Beneficionan pa comunidad: Pa comunidad inclusion di un alumno cu dificultad di siñamento a largo plaso ta e.o.: Un calidad halto di enseñansa, productividad, menos gasto di salubridad (manera cuido mental y medico, seguro nacional, husticia).

Un cultura di siñamento y contribucion socio-comunitario ta promove reduccion drastico den 'dropouts', crimen, violencia (domestico y publico), pobresa, embaraso hubenil, elevacion di norma y balornan, etc.

Aki e rol di supervision adecua y un agenda comun entre 'stakeholders' ta di suma importancia cu a lo largo por duna su fruta pa comunidad henter.

Exclusion: Na otro banda exclusion (discriminacion) di un alumno cu dificultad di siñamento a lo largo lo conduci na e.o.: Negligencia (cu ta causa e mucha aki keda sinta, bay over pa motibo di edad, etc.), falta di comunicacion y confiansa entre mayornan y skol, na trabao, den relacionnan, falta di respet (pa motibo di frustracion y comunicacion), aumento di cantidad di 'dropouts', menos productividad, pobresa, aumento di crimen (ladronicia), formacion di gang, violencia, embaraso hubenil, abuso di droga/alcohol, abuso sexual/domestico, divorcio, malesa of malestar di salud (trauma, stress, depresion, presion halto, diabetes, problema cu sobre peso of peso abao, aumento di raporta malo (ziekmelding) na trabao (tambe serca educadornan).

Exclusion tambe por ta basa riba un simpel IQ-test psicologico pa facilita un decision ('label') pa exclui un persona cu dificultad cu siñamento.

Mester remarca cu ora un mucha keda sinta sin intervencion y supervision di su dificultad na un forma adecua, e chens ta grandi cu e lo faya na caminda cu su carera.

Tur condicion menciona, na final di cuenta, ta agota recursonan economico, financiero, tambe esun di enseñansa y salubridad ((ab)uso di remedi, bishitanan frecuente na dokter/specialista), combatimento di crimen, mas departamento of instancianan pa represion, rehabilitacion, mas institutonan di coreccion, lista largo di espera pa guia, etc.

Pa reduci e consecuencianan pa motibo di negligencia y exclusion di e persona cu dificultad di siñamento ta urgente pa duna realse na un 'Aliansa Estrategico Local' cu respet pa tur 'stakeholders' riba e tereno di identificacion (tempran), prevencion y supervision adecua y optimal di dificultad di siñamento.

Den mes un rosea tambe ta necesario pa enfatisa recapacitacion optimal di educadornan/profesionalnan den e area aki y supervisa/monitoria e implementacion periodicamente.

Tur esaki ta necesario pa por maneha/remedia y pone un paro na posibel consecuensianan negativo di exclusion di un persona cu dificultad di siñamento y duna e alumno, maestro, doño di trabao y comunidad, e respet mereci y alabes reduci gastonan inecesario.

Den e proximo articulo lo elabora riba un consecuencia principal pa comunidad ora no trata un problema di siñamento na tempo dor di neglisha identificacion, prevencion y intervencion.

Pa mas información: Neuropsychological Ambulatory Aruba tel: 582-1684.

Departamento di Enseñansa ta recorda cu 3 aña pasa a lansa website ea.aw riba Dia Nacional di Enseñansa



DIA 1 di Juli nos ta recorda tres aña cu a lansa e website Enseñansa Aruba | www.ea.aw, un iniciativa di Departamento di Enseñansa Aruba, desaroya cu e intencion pa brinda un punto central di informacion relaciona cu Enseñansa na Aruba.

Despues di tres aña por a tuma nota cu e cantidad di informacion y productonan di servicio publica a crece considerablemente, como tambe e cantidad di bishitante di e website.

Desde su lansamento na 2011, e website durante su prome aña a conoce alrededor di 6 mil usuario nobo kendenan a bishita un promedio di 144 pagina pa dia. Den su di dos aña esaki a crece pa mas di 15 mil usuario y durante e di tres aña pa mas di 22 mil usuario. E promedio di e cantidad di pagina bishita pa dia a subi pa 393.

E gran mayoria di bishita na e website ta bin for di Aruba, sigui pa Hulanda, Corsou y Merca. Pa loke ta edad di e usuarionan, e grupo di mas grandi ta esnan entre 25 y 35 aña, sigui pa e hobennan di entre 18 y 24 aña di edad.

E paginanan mas bishita desde lansamento di e website ta di Landsexamen, Vakantie di Scol, Documento & Publicacion, Structura di Enseñansa na Aruba y Enseñansa Obligatorio.

E articulonan di noticia mas lesa durante e ultimo aña escolar ta di e publicacion di vakantieroosters, aplicacion pa landsexamen y arubalening, publicacion di e ultimo relato estadistico y di e proyecto Maestro di Aña.

E diferente departamento y instancianan cu ta traha riba tereno di enseñansa tambe ta aporta mas y mas cu informacion. Asina entre otro e pagina di Vacatura den enseñansa na Aruba ta keda actualisa regularmente, y ta pertenece na e top 10 paginanan mas bishita riba nos website.

Plan pa mehoracion

Actualmente ta preparando pa durante e siguiente aña escolar introduci un "Document Management System" nobo pa haci e documentonan relata na enseñansa miho accesibel. Tambe ta e intencion pa haci un investigacion bou di e usuarionan pa haya input pa mehoracion di e producto.

Structura di e website

E website Enseñansa Aruba ta contene un alfabet menu caminda por haya un gran cantidad di topico relaciona cu Enseñansa na Aruba, den orden alfabetico. Un lista di topico cu ta keda amplia cada cu ta necesario.

Ademas di esaki den e main menu, por haya informacion general relaciona cu e Organisacion, Maneho y Structura di Enseñansa na Aruba, y por download diferente documento manera entre otro relato anual, rapport, foyeto y formulario for di Documento & Publicacion.

Desde aña 2012 Departamento di Enseñansa Aruba a integra un Noticiero Enseñansa Aruba na e website pa informa esnan cu ta traha den/pa enseñansa di diferente desaroyo riba tereno di Enseñansa na Aruba principalmente. Pa mas informacion por acudi na nos website Enseñansa Aruba | www.ea.aw y/of sigui nos riba Facebook pa keda na altura di e ultimo informacion.

Pa su dedicacion, creatividad y exclusividad

A honra Gigliola Designs durante e "Aruba Business Award"

Gigliola Gomez ta e "Local Fashion Designer of the year 2014-2015"

CU varios otro nomber conoci den comunidad como nominadonan, e organisadonan di "Aruba Business Award" a scoge Gigliola Gomez di Gigliola Designs como e "Local Fashion Designer of the year 2014-2015". Pa e experto den moda y diseño di paña, e distincion aki ta bon bini y masha di aprecia.

E ultimo añanan Gigliola Designs a resalta cu su diseñonan den eventonan grandi local y internacional manera entre otro e certamen di Miss Universe, Miss Teen Aruba, Aruba Fashion Week, "Designers night" di Miss World Curaçao y e certamen mes di Miss World Curaçao. Tambe diferente personahenan importante den nos comunidad a sa di resalta cu su diseñonan unico. Sin duda algun un reconocimento bon mereci!

Gigliola Gomez a cuminsa experimenta cu su creatividad for di tempo cu e tabatin 12 aña di edad pero a dicidi di cuminsa oficialmente cu Gigliola Designs na aña 2008, den cual el a cuminsa diseña paña cu un creatividad unico cu e so tin. E ta crea, pinta y despues percura pa su creacion traduci su mes den cosemento di trahenan espectacular cu ta hala atencion for di leu caba. E tin su propio "home studio" den cual a base diario e ta inspira pa yega na su creacionnan, basa riba bon uzo di tela, acesorionan, den combinacion cu e miho cosedonan riba nos isla.

Su carera mes den e industria di moda a cuminsa como modelo, unda el a participa den eventonan rond mundo, tanto na Aruba mes, na Europa, Latino America y den varios estado di Merca mes. El a start haciendo moda a base personal pero a crece den e industria y awendia tin su propio marca y coleccionnan. Como productor den e industria di moda, Gigliola Gomez a demostra su inspiracion y creatividad pa 8 aña largo como e "Showcase Director" di Gucci, unda el a sa di percura pa varios articulonan den revistanan y publicacionnan renombra.

Gigliola Designs ta un sostenedo grandi di Mary Joan Breast Cancer Foundation, ya cu anualmente ta prepara diseñonan special pa sobrevivientenan di cancer por participa den nan Pink Runaway Fashion Show cu awendia ta asina popular.



Gigliola Designs ta conta cu un lista largo di clientenan, cu ta varia for di amigonan, ehecutivonan te na esunnan mas privilegia cu kier bisti nan propio diseño, creacionnan y cosi na nan gusto y tamaño. Na aña 2012, Gigliola Gomez tabatin e honor di por a bisti famia Real durante nan bishita na Aruba. E mesun aña ey Gigliola Designs a percura pa presenta su ultimo liña di creacionnan durante Aruba In Style Fashion event, unda a logra capta un audiencia mucho mas grandi.

Gigliola Gomez ta gradici Jenny Conde y su team cu a entreg'e cu e distincion special aki. Tambe ta gradici tur dama di Aruba cu a dun'e e oportunidad di resalta nan beyesa. E premio na Gigliola Arends y Gigliola Designs ta bini como un reconocimento pa su creatividad unico, inspiracion y ideanan cu ta luci na curpa di su clientenan, un berdadero fashionista netamente Arubiano!

Gobierno ta modernisa sistema di ricibi payslip

GOBIERNO ta ofrece empleadonan publico e opcion pa ricibi nan payslip den un forma digital via nan e-mail personal, cuminsando na luna di augustus 2014. Pa haci uzo di e opcion aki e empleado tin cu yena y entrega un formulario cu e lo ricibi na trabou..

Cu e introduccion di e sistema di salario di gobierno, Payroll System Aruba, a bira posibel pa manda tambe un payslip digital pa cada empleado publico via nan e-mail personal.

Gobierno tin como un di su metanan pa ta mas consciente di nos medio ambiente y na mesun momento ta haciendo ehercicionan riba tur tereno pa por controla gastonan. Teniendo esakinan na cuenta y haciendo uzo optimal di su recursonan tecnologico, gobierno kier brinda tur empleado publico e opcion pa ricibi nan payslip tur luna via nan e-mail personal.

Durante varios luna a conduci un prueba cu varios empleado di algun departamento. E prueba a bay hopi bon y a wordo experencia como positivo door di e grupo di empleado concerni.

Un beneficio di e payslip digital ta cu por warda nan digital cu e posibilidad pa por print nan na cualkier momento den futuro.

Empleadonan kendenan ta interesa pa ricibi nan payslip digital mensualmente, tin cu duna nan consentimento door di yena e "Instemmingsverklaring digitaal loonstrook". Tur empleado ta haya e formulario via nan director of hefe di departamento of e ambtenaar encarga cu maneho di e departamento na unda nan ta traha.

Despues nan ta entrega e formulario hunto cu un copia di nan identificacion valido na nan director of hefe di departamento of ambtenaar encarga cu e maneho di dicho departamento. E hefe of director na su turno lo entrega e documentonan na Departamento Recurso Humano. Tambe e empleado por entrega e documentonan personalmente na balie di Departamento Recurso Humano na L.G. Smith Boulevard 172.

Pa por procesa e formularionan na tempo ta pidi pa entrega nan prome cu 1 di augustus 2014.

Ta recomendabel pa uza un e-mail personal y no un e-mail di trabou. Tambe ta pidi pa tuma bon nota di e informacion/puntonan menciona den e formulario "Instemmingsverklaring digitaal verklaring".

Empleadonan cu no yena e formulario lo sigui ricibi nan payslip den e forma di custumber. Pregunta por wordo dirigi telefonicamente na e recepcionista nan di Departamento Recurso Humano na 522-9999.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Tromp

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Juli ta ultimo luna pa participa den e sorteo di MiSETAR pa por gana 1 aña di cobranza paga

NOS ta drentando e delaster luna pa clientenan registra pa por participa den e campaña pa gana nan cobranza di SETAR pa 1 aña gratis (te cu 500 florin pa luna). Clientenan di SETAR cu no a registra ainda pa e servicio online nobo di SETAR MiSETAR por acudi ainda durante e luna di juli 2014 na cualkier teleshop di SETAR pa ricibi nan token y registra. Lo tin hende specialmente presente na e Teleshopnan di Seroe Blanco, St. Cruz, Irausquin Plein y cuminsando fin di siman San Nicolas tambe pa yuda cu e proceso di registra pa MiSETAR.

Manera a anuncia un par di tempo atras MiSETAR ta e servicio online 24/7 cu ta duna e cliente residencial di SETAR acceso na su cuentanan postpago y prepago di SETAR.
Cu MiSETAR, e cliente tin e conveniencia di maneha su cuentanan di SETAR online na cualkier momento cu e ta desea.
Ta importante pa menciona cu e servicio di MiSETAR ta uno completamente gratis.
E beneficionan di MiSETAR ta entre otro cu e clientenan por tin acceso na SETAR na cualkier ora cu e ta desea, sea den dia of anochi.

Recientemente e team di MiSETAR a pone un opcion mas pa e cliente cual ta e mandamento di SMS via MiSETAR. Tin varios hende ta uza e servicio aki via e website di SETAR www.setar.aw pero esaki tabatin su limitacion pa dia. Awor como cliente di MiSETAR bo por manda cuanto SMS cu bo ta desea basta bo tin un cuenta di MiSETAR. Cliente ta log in, y e ta bay na Useful links, aki e cliente ta click Send Unlimited Free SMS.

Ademas di e opcion di SMS gratis e cliente ta haya:
• Acceso online na tur informacion di e pakete di celular
• E por cumpra pakete "add-on" pa celular postpago y prepago
• E por wak y print cobransa y pagonan via MiSETAR
• Conecta numbernan di celular prepago na e cuenta di MiSETAR
• Tin acceso online 24/7 na MiSETAR via smartphone, tablet, laptop y computer
• Por solicita code di e PUK di su carchi di SIM
• Y wak e status di servicionan andando por ehempel con leu e celular ta na repair center of



con leu e drechamento di un storing ta.

Ya varios cliente ta beneficiando caba di e servicio di MiSETAR caminda cu e cliente specialmente den e dianan aki cu ta ultimo dia di pago mes por wak y print e cobransa di SETAR online y controla e pagonan cu a keda haci. Pa esnan cu tin e code caba por registra pa MiSETAR dor di bay na www.setar.aw y click riba MiSETAR y yena e informacion.

Tur cliente cu registra pa MiSETAR por participa pa gana e cobranza di SETAR bek pa 1 aña largo (te cu 500 florin pa luna). Registracion ta gratis y e beneficionan ta hopi plus por gana e gran premio extra uzando MiSETAR.

Resultado di Loteria

CATOCHI	2:30 1864-1840-4663	9:00 7422-3114-9334
BIG 4	2:30 8805	9:00 9903
ZODIAC	2:30 5166 Libra	9:00 9283 Cancer
LOTTO DI DIA	28-06-21-04-30	
MINI MEGA	05-19-28-11	MEGABALL 03
DIARIO	3985 2984 1484	
SUPER FOUR	7690	

Recordatorio

Diaranson awor: Serlimar cu container dilanti ex Lucky Store San Nicolas

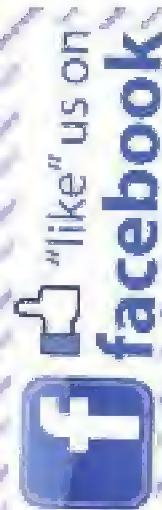
SERLIMAR ta recorda cu su Milieustraat ta sigui e diaranson aki, 2 di juli, unda e lo ta facilitando su containernan gratuitamente.
E Milieustraat lo inicia pa 8.00 di mainta y lo sigui te 2'or di atardi. E luga exacto lo ta e tereno dilanti ex Lucky Store na San Nicolas.
Serlimar ta urgi tur usuario pa tapa of mara e desperdicio bon y sigura pa e desperdicio no cai na caminda ora di transporta e desperdicio di cas pa e tereno dilanti ex Lucky Store.

Milieustraat
Serlimar ta ehecuta dicho proyecto, implementando e concepto di un "milieustraat", esta "caya di medio ambiente" na Papiamento. En breve, esaki ta encera e deposito separa di materialnan di desperdicio den nan respectivo container. Basa riba nos datos di nos proyectonan anterior, Serlimar lo organisa su Milieustraat cu e siguiente containernan pa e siguiente tipo di desperdicio:
- desperdicio di construccion;
- desperdicio di hardin (mata corta, yerba etc.);
- desperdicio di metal (frishider, wasmashin etc.);
- demas grofvuil/ sushi di cas mixto;

Un y tur, pero specialmente habitantenan di San Nicolas, ta invita pa bin probecha di e milieustraat di Serlimar y corda tira e desperdicio den e container corespondiente segun instruccion di nos opzichter. Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 5845080 of bishita facebook.com/serlimararuba.

Ladronnan ta purba drenta cas cu hendenan drumi paden

CENTRAL a manda Polisnan dialuna 07.56, na un cas den Saliña Cerca pa un kiebro. Eynan K, a bisa cu el a bay drumi 12'or di anochi y a laga tur cos intacto. Mainta ora cu su yiu muhe a lanta a mira cu e shutternan di e bentana a wordo saca. E ta bisa cu ladronnan no a bay cu nada.



Ladronnan a bay cu pickup di Safe.com

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi dialuna 00.50, pa e oficina di Safe Com, y ta bisa cu nan Pickup A-36198 a wordo horta y segun GPS, e pickup ainda ta patras den Caya Maguey, y despues ta den Aliviostraat. Polisnan a bay den Caya Maguey. Eynan nan a topa cu un persona di prensa cu tabata haciendo su trabou. E ta bisa Polisnan cu el a mira e pickup den bisindario.

Despues a resulta cu e pickup ta den Aliviostraat. Dilanti e cas 22 a topa cu e auto, cu ta pertenece na e compania di seguridad Safe Com. E manager a bin na e sitio y a mira e situacion. Polisnan a bise si e kier bay duna keho, polisnan mester confisca e pickup pa investigacion, pero e manager a bisa cu e compania tin mester di e pickup, y no ta duna keho.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

We sadly announce the unexpected pass away of
our husband and father



Jainarine Nathu
Best known as "Fedric Natoo"

The funeral will be announced later



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia ta gradici tur cu di un manera of otro, a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di
nos mama, wela, bisawela y ruman stima



Teresita Angela Quandus

Danki di curason na tur famia, bisiñanan, conocirnan, famia cu a bin di exterior, Stella Toppenberg, staf y habitantenan di cas "CAS HABIB", yamadanan, flor, krans, donacion, Pastoor Santiago, esnan cu a declama poesia y na su ruman Paulita cu tabata hopi cune.

Famia ta invita boso pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar riba diaranson 2 di juli pa 6.30 pm, diabierna 4 di juli pa 6.30 pm y diadomingo 6 di juli pa 6'or pm na misa Sta. Anna na Noord. Despues di misa di diabierna lo tin un rosario na Semeleerstr. # 27



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta anuncia fayecimento di:



Luis Jacinto Willems
*24-09-1954 - †26-06-2014
Na Nijmegen, Hulanda

Na nomber di su mama: †Rosenda Willems-Willems

Tata: †Jacinto Willems

Rumannan: †Señora Fabia Peña & Esposo Alberto y juinan
†Señora Beatris Willems & jiunan
Fransisco Willems
Señora Sita Willems y jiunan
Señor Riginaldo Willems y jiunan
Señora Sheila & Bubu Peña y jiunan
Señor Hermengildo Wilems & Señora
Señor Benito Willems & Señora y jiunan
Srta. Carina Willems

Unico Tanta: Josefa Lozano y jiunan

Padrino di Confirmashon: Pedi Wester

Tur Sobrina y Sobrinonan, prima y primonan y demas famia

E acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 3 di juli 2014 pa 11:00 di mainta na Nijmegen, Hulanda. Ta su deseo pa wordu dera na Hulanda.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

Homber cu arma di candela

POLISNAN diadomingo 23.46 a haya informacion cu na haltura di Flamboyan, tin un homber cu a para arma un arma di candela. Polsnan a haya descripcion di e homber gordo cortico blanco cu un pechi cora riba un brommer. Segun e denunciante, el a baha for di e auto y a arma un arma di candela y a hinke den su saco di carson. Mas o menos 00.00 e informante a mira e mesun homber para banda di Cas di Bateria den Wilhelminastraat. Polisnan a bay den Kruisweg y tambe a controla den e bisindario y den e localidad, pero no a topa cu ningun hende cu a descripcion. E caso tin atencion di Polis.

Oficina di Digicel a keda basta kibra

POLISNAN a bay dialuna 03.44, na e negoshi Digicel den L G. Smith Blvd relaciona cu un kiebro. Polisnan a mira cu e vitrine di e negoshi tabata kibra. Polis a papia cu e patruya di Integrated Security. El a bisa cu el a haya e melding 03.27, y a bin na e sitio. E security a keda eynan te ora cu e persona encarga pa yama e persona encarga cu yabi, pero no por a haye. Un trahado a bin na e sitio y a bisa pa pone e persona na haltura y den oranan di mainta bay duna keho.

Grupo di hoben ta atraca chauffeur

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi dialuna 23.10, na unda e homber W, ta bisa cu un grupo di hoben den Bernardstraat a atrake. Segun su declaracion, el a para su Pickup blanco Kia, na haltura di Minimarket Weg Fontein.

Despues el a bay come na Pacifico. Ora cu el a bolbe, el a pasa dor di un grupo di cinco mucha homber cu a rondon'e. Dos di nan a tene su man tras di su lomba y di tres a coy su cartera, den cual e tabatin placa los, su tarheta di AZV y un cedula Arubiano. Relaciona cu esey, Polisnan a bay cu W,na Pacifico Restaurant.



El a core den su auto y a par'e banda di Weg Fontein Minimarket. Na e sitio Polisnan a mira e cinco hobennan. Un di nan tabata bisti cu un T-shirt preto, carson cortico , cabey largo y a core bay. W. a mustra esey ta esun cu a atrak'e. Polis a sigui tras di dje for di Pacifico te den Dr. Schepmanstraat. Tambe Polisnan a core den bisindario, pero no a topa cun'e. Diripiente Polisnan a mira un homber core bula den cura di un cas den Dr. Schaepmanstraat. Cu permit di e habitante, Polisnan a drenta den e cas. E habitante a bisa cu ningun hende a drenta den su cas cu e descripcion cu Polisnan a duna.
Despues Polisnan a bay bek na Pacifico y no a topa cu W. Mas o menos 00.10, Polisnan a bay warda pa yama W. y el a bisa cu despues cu polisnan a bay e resto di e grupo a bin riba dje, y a maltrate. Un amigo a bin y el a core drenta den su auto. bay for di e sitio. Polis a bisa W. pa e bay poli y despues duna keho na Recherche.

Polisnan ta scual chauffeur femenino agresivo

POLISNAN dialuna 13.00, durante patruya, a mira na crusada di Sasakiweg na haltura di Superfood Supermarket, e chauffeur di e auto A-11490 a para den e vak pa sortia. Polis a mira cu e chauffeur a core pasa den tur dos luz cora y a sigui core bay pan-ort. Relaciona cu esey, Polisnan a bay su tras y a pare na haltura di Wendy's Palm Beach y a bis'e pa e para na banda. El a nenga y despues cu Polisnan a adverti'e mas cu un biaha, el a sigui nenga di sigui ordo y a sigui core. El a core pasa Wendys Palm Beach y Polisnan na un manera tactico a logra pare. Polisnan a atend'e y a bis'e pa e para e auto. Un biaha mas e no a mustra comprension. E polis a habri e porta di auto y a leun den e auto pa pone e speed na park, caminda e chauffeur a primi gas y a cuminsa lastra e polis, mientras e tabata cu mita curpa pafo di e auto. E polis a logra pone e auto den park y a tambe e handrem, prome cu el a wordo primi entre e auto di polis y e auto di e chauffeur. Mirando cu e chauffeur no ta mustra comprension, Polisnan a detene y a hibe warda. Despues cu el a haya un boet, polisnan a trece bek na su auto.

Conocido di Polis cu arma di hunga

CENTRAL a haya informacion dialuna 17.16, cu na haltura di Winter Garden Supermarket e conocido di Polis A.T. ta cu un tas chikito, den cual tin un arma di candela. Polisnan a controla rond di e negoshi sin resultado. Un rato despues Central ta manda noticia cu A.T. ta na Centro Deportivo Jara. Eynan polisnan a haye y a listra na su curpa, pero no a haye cu nada. Ora cu polisnan a listra caminda e ta para, nan a haya e tas , den cual tin un celular preto di e marca Samsung, un pistol preto di plastic di hunga. A.T. a bisa cu tur dos ta di dje Polisnan a scual e pisa riba su comportacion y e consecuencia. Polsnan a confisca e pistol di hunga.

Ladronnan a drenta den Muffler Shop

POLISNAN a bay dialuna 08.50, na Tanki Leendert na Midwest Muffler Shop, pa un ladronicia. Eynan e doño R, ta bisa cu 08.15, el a drenta den e negoshi y a mira cu ladronnan a bay cu algun herment di dje. E ta bisa cu e pida plywood cu ta proteha su luga di traha parti patras a wordo kita. E a haya falta di un boter di gas color berde di110, un cilinder di Propaangas, dos meter di slang. Polis a tuma e keho.

Hyatt Hotels ta destaca como un empresa preferi pa su asociadonan





E aña aki, pa prome bes, Hyatt Hotels a wordo nombra como e "Top Employer" na 5 diferente pais dor di e instituto di "Great Place to Work®. Hyatt hotels a wordo nombra como:

• E di 7 "Best Large Workplace" na United Kingdom

•"Top 15 Companies to Work For" na United Arab Emirates (UAE)

•"Best Employers" riba e lista na Fransia y Alemania

•FORTUNE su lista di "100 Best Companies to Work For®" na Merca

Encuesta cu a wordo conduci pa e instituto di "Great Place to Work®"na cada pais a duna di conoce cu coleganan di Hyatt ta aprecia e ambiente colaborativo, e oportunidadnan pa crece na trabao, y e cultura fuerte familiar. Tambe a keda indica cu coleganan di Hyatt ta orguyoso di e trabao cu nan ta haci y con nan por haci un diferencia den bida di nan huesped.

E premionan y reconocimento nan ta un testimonio na e progreso di Hyatt pa su meta di bira e marca preferi den cada segmento cu e ta sirbi, for di su huesped pa doñonan pa empleado.

Robb Webb, Hyatt su chief human resources officer ta bisa: "Awo nos ta evolucionando nos esfuerso dor di focus con pa conecta cu nos huesped y coleganan na un nivel emocional mas profundo. Nos kier eleva e potencial personal di nos coleganan den hotel y tambe nan passion pa hospitalidad." "Apesar di titulo, nos ta pone hopi enfasis riba e trato humano. Nos tur ta den e servicio di cuida e ser humano, y nos cultura ta uno cu ta natural pa trata bo colega cu e mes un nivel di cuido y atencion cu nos ta demostra nos huespednan."

Pa mantene e cultura aki, Hyatt hotels ta busca activamente personanan talentoso, diverso y "upbeat" y ta ofrece oportunidadnan pa crecemento personal y profesional. Adicionalmente, Hyatt hotels ta fortuna pa tin coleganan di hopi aña di servicio na tur nivel cu ta duna un sevicio excepcional na e huesped tur dia.

"Mi ta hopi orguyoso di nos logronan rond di mundo den e aña cu a pasa y e ta un previlegio pa ricibi tur e premionan. E ta refleha con nos cultura di pone hende prome, y e cuido cu nos ta demostra na tur hendenan di e famia di Hyatt, nos ta ofrece nos asociadonan un carera mas amplio,nos ta encurasha nos coleganan pa ta innovativo den tur aspecto di nan trabao, y ta duna autonomia na nos hotelnan y nan team. Esaki ta pone cu e personalidad di nos coleganan ta destaca y ultimamente ofrece e huesped un miho experiencia. Pa e motibo aki, hotelnan di Hyatt semper tawata un bon luga pa traha." Sr. Robb ta termina.

Mas honor y premionan. Mas rason pa Celebra.

- Glassdoor ta nombra Hyatt riba su lista di "Top 50 Best Places to Work" pa 2014, basa riba encuesta tuma pa e asociadonan di Hyatt

- The Human Rights Campaign (HRC) ta nombra Hyatt como e "Best Place to Work for LGBT Equality" pa e di 10 aña consecutivo

- The Wall Street Journal, BusinessWeek and experience.com ta nombra Hyatt como e empresa desea pa e recien graduadonan y young professionals.

- Hispanic Network Magazine ta nombra Hyatt riba e listanan di "Best of the Best: Top Diversity Employers" y"Best of the Best: Top Supplier Diversity"

- Hyatt a ricibi puesto 12 riba e lista di Top 50 miho empresa pa "Diverse & Women Managers to Work" pa 2014 di DiversityMBA's.

- Recienemente CareerBliss a nombra Hyatt como e "happiest hotel company"

- National Association for the Advancement of Colored People (NAACP) ta reconose Hyatt pa su "hiring of African-American associates"

- Gallup Great Workplace Award a honra Hyatt como e "most engaged and productive workforces in the world" na 2012, 2013 y 2014

SETAR "World Cup Travelling Goal" na Teleshop Seroe Blanco y Teleshop Irausquin Plein

E keintura di Copa Mundial di Futbol Brasil 2014 ta sigui y clientenan di SETAR ta haya oportunidad di scop un bala den un gol special traha pa SETAR na un Teleshop y asina ta participa pa por gana un premio final.

E "World Cup Travelling Goal" lo ta na diferente Teleshop y durante diferente dianan. E siman aki e "World Travelling Goal" lo ta na: Teleshop Irausquin Plein, dia 04 di juli 2014 di 9'or di mainta pa 5'or y mey di atardi. E reglanan di wega ta cu tur cliente cu bin e dia ey na Teleshop Irausquin y cumpra algo ta participa.

E ta solamente pa cliente cu cumpra un producto of servicio di SETAR. E cliente ta haya tres chens pa scop e bala den e gol. E cliente cu logra scop e bala den e gol, ta haya un ticket pa yena y deposit'e den un tombola special. Ganado di e "World Cup Travelling Goal" ta gana un Samsung Ace 3 LTE, un aña gratis di Cable TV y un aña gratis di Internet. Ganado lo keda anuncia dia 12 di juli 2014 den e semi-finale di WK via Telearuba canal 13 y 313 den HD. Tur siman lo publica e fechanan y Teleshop cu e "World Cup Travelling Goal" lo bishita.

